

 Breezy®

RelaX²



Owner's Manual

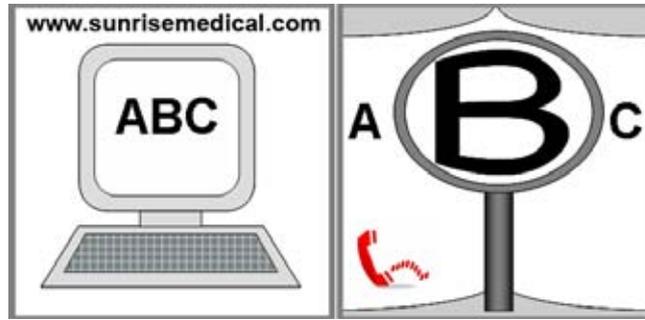
ENGLISH

4

Manual de Instrucciones

FRANÇAIS

18



Wheelchair Components

We at SUNRISE MEDICAL have been awarded the ISO-9001 certificate, which affirms the quality of our products at every stage, from R & D to production. This products meet the requirements in accordance with EC guidelines. Options or accessories shown are available at extra cost.

Description du fauteuil

SUNRISE MEDICAL est certifié ISO -9001, une norme qui garantit la qualité des produits à toutes les étapes, de la conception à la production, en passant par la recherche et le développement.

Ce produit est conforme aux directives de la Communauté européenne. Les options ou accessoires illustrés sont disponibles moyennant un coût supplémentaire.



Wheelchairs:

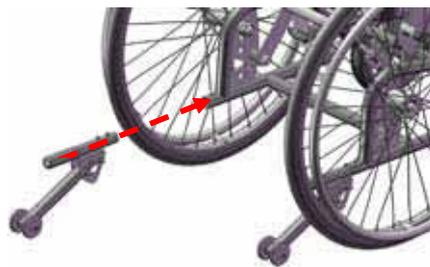
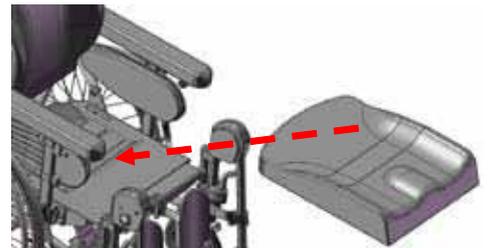
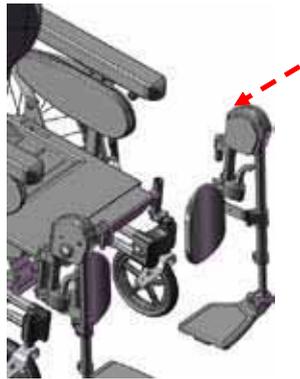
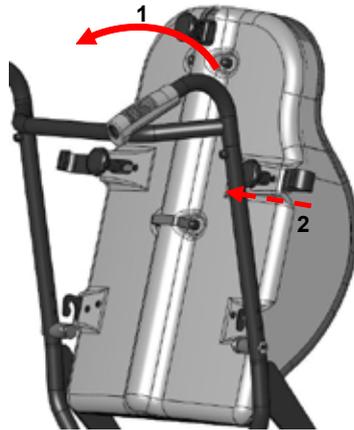
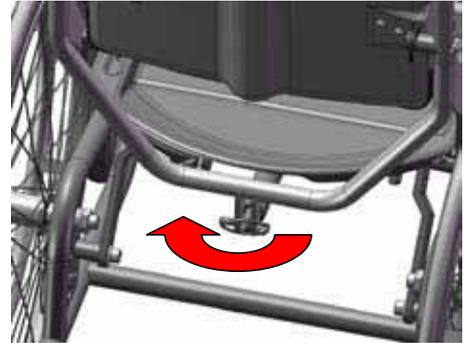
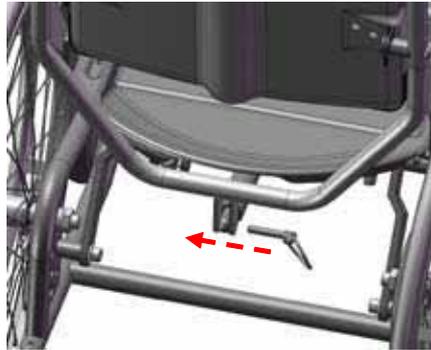
1. Push handles
2. Backrest upholstery
3. Sideguard
4. Seat sling
5. Footrest
6. Castors
7. Footboard
8. Fork
9. Quick-release axle
10. Wheel locks
11. Handrim
12. Rear wheel

Fauteuils roulants:

1. Poignées de poussée
2. Toile du dossier
3. Protège-vêtement
4. Toile du siège
5. Repose-pieds
6. Roues avant
7. Palette
8. Fourche
9. Axe à déverrouillage rapide
10. Freins
11. Main courante
12. Roue arrière

Setting up your wheelchair

Préparation de votre fauteuil



Foreword

Dear Customer,

We are very happy that you have decided in favour of a high-quality SUNRISE MEDICAL product.

This user's manual will provide numerous tips and ideas so that your new wheelchair can become a trustworthy and reliable partner in your life.

We want you to be satisfied with our products and service. Sunrise Medical has been consistently working at continuously developing its products, for this reason, changes can occur in our palette of products with regard to form, technology and equipment. Consequently, no claims can be construed from the data or pictures contained in this user's manual.

The management system of SUNRISE MEDICAL is certified to ISO 9001, ISO 13485 and ISO 14001.



As the manufacturer, SUNRISE MEDICAL, declares that the wheelchairs conform to the 93/42/EWG, ammended by 2007/47/EWG guideline.

In addition, they fulfil the performance requirements for the "Crash Test" to ISO 7176-19

Please contact your local, authorised SUNRISE MEDICAL dealer if you have any questions regarding the use, maintenance or safety of your wheelchair.

In case there is no authorised dealer in your area or you have any questions, contact Sunrise Medical either in writing or by telephone (contact addresses can be found on the back page).

Sunrise Medical Canada Inc.

237 Romina Drive, Unit 3
Concord, Ontario L4K 4V3
Canada

Telephone 1: (+1) 905 660 2459
Telephone 2: (+1) 800 263 3390

Please keep a note of your local service agent's address and telephone number in the space below.

In the event of a breakdown, contact them and try to give all relevant details so they can help you quickly.



IMPORTANT:
DO NOT USE YOUR WHEELCHAIR UNTIL THIS MANUAL HAS BEEN READ AND UNDERSTOOD.

Symbol legend



Danger!
Warning messages regarding possible risks of accident or injury.

Note:
Information for operating the product.

Caution:
Warning messages regarding possible technical damages.

Table of contents

Wheelchair Components	2
Setting up your wheelchair	3
Foreword	4
Symbol legend	4
Table of contents	4
Use	4
Area of application	4
General safety notes and driving restrictions	5
Warranty	7
Transportability	7
Options – Step Tubes	9
Options - Brakes	9
Options - Footplates	10
Options - Castors	11
Options – Castor adapter	11
Options - Backrest	11
Options - Backrest	11
Options - sideguard	11
Options – Hemiplegic armrest	11
Options – Anti-Tip Tubes	11
Options – Lap belt	11
Options – Lap belt	12
Options - Seat	12
Options – Push handles	13
Options – Headrests	13
Options – Therapy table	13
Nameplates	13
Safety Inspection and Maintenance	14
Tyres and mounting	14
Maintenance and care	14
Trouble shooting	14
Disposal / recycling of materials	15
Technical Data	15
Torque	17

Use

Comfort wheelchairs are exclusively for a user with high need of seating support who is unable to walk, has limited upper body control or has limited mobility, for their own personal use in- and outdoor on dry, firm and level surface terrains (self propelling or attendant push).

The maximum weight limit (includes both the user and any weight of accessories fitted to the wheelchair) is marked on the serial number label, which is affixed to the crossbar or stabiliser bar below the seat.

Warranty can only be taken on if the product is used under the specified conditions and for the intended purposes.

The intended lifetime of the wheelchair is 5 years. DO NOT use or fit any 3rd party components to the wheelchair unless they are officially approved by Sunrise Medical.

Area of application

The variety of fitting variants as well as the modular design mean that it can be used by those who cannot walk or have limited mobility because of:

- Paralysis
- Loss of extremity (leg amputation)
- Extremity defect deformity
- Joint contractures/joint injuries
- Illnesses such as heart and circulation deficiencies, disturbance of equilibrium or cachexia as well as for elderly people who still have strength in the upper body.

When considering provision, please also note the body size, weight, physical and psychological constitution, the age of the person, living conditions and environment.

General safety notes and driving restrictions

The engineering and construction of this wheelchair has been designed to provide maximum safety. International safety standards currently in force have either been fulfilled or exceeded in parts. Nevertheless, users may put themselves at risk by improperly using their wheelchairs. For your own safety, the following rules must be strictly observed.

Unprofessional or erroneous changes or adjustments increase the risk of accident. As a wheelchair user, you are also part of the daily traffic on streets and pavements, just like anyone else. We would like to remind you that you are therefore also subject to any and all traffic laws.

Be careful during your first ride in this wheelchair. Get to know your wheelchair.

Before each use, the following should be checked:

- Quick-release axles on the rear wheels to be locked
- Velcro on seats and backrests
- Tyres, tyre pressure and wheel locks.

Before changing any of the adjustments of this wheelchair, it is important to read the corresponding section of the user's manual.

It is possible that potholes or uneven ground could cause this wheelchair to tip over, especially when riding uphill or downhill.

When riding forwards over a step or up an incline, the body should be leaning forward.

Danger!

NEVER exceed the maximum load of 145 kg (XL=160kg), for user plus any items carried on the wheelchair. If you exceed the maximum load, this can lead to damage to the chair, or you may fall or tip over, lose control and may lead to serious injury of the user and other people.

Danger!

When it is dark, please wear light clothing or clothing with reflectors, so that you can be seen more easily. Make sure that the reflectors on the side and back of the wheelchair are clearly visible. We would also recommend that you fit an active light.

Danger!

To avoid falls and dangerous situations, you should first practice using your new wheelchair on level ground with good visibility.

Danger!

When getting on or off the wheelchair, do not use the footboards. These should be flipped up beforehand and swung to the outside as far as possible. Always position yourself as close as possible to the place where you wish to transfer to.

Danger!

Only use your wheelchair with care. For example, avoid travelling against an obstacle without braking (step, kerb edge) or dropping down gaps.

Danger!

The wheel locks are not intended to stop your wheelchair in motion. They are only there to ensure that your wheelchair does not begin rolling unintentionally. When you stop on uneven ground, you should always use the wheel locks to prevent unintended movement. Always apply both wheel locks; otherwise, your wheelchair could tip over.

Danger!

Explore the effects of changing the centre of gravity on the behaviour of the wheelchair in use, for example on inclines, slopes, all gradients or when overcoming obstacles. Do this with the secure aid of a helper.

Danger!

With extreme settings (e.g. rear wheels in the most forward position) and less than perfect posture, the wheelchair may tip over even on a level surface.

Danger!

Lean your upper body further forward when going up slopes and steps.

Danger!

Lean your upper body further back when going down slopes and steps. Never try to climb and descend a slope diagonally.

Danger!

Avoid using an escalator which may lead to serious injury in the event of a fall.

Danger!

Do not use the wheelchair on slopes more than 10°. The dynamic safe slope is dependant on the chair configuration, the users abilities and the style of riding. As the users abilities and style of riding cannot be pre-determined then the max safe slope cannot be determined. Therefore this must be determined by the user with the assistance of an attendant to prevent tipping. It is strongly recommended that inexperienced users have Anti-tips fitted.

Danger!

It is possible that potholes or uneven ground could cause this wheelchair to tip over, especially when riding uphill or downhill.

Danger!

Do not use your wheelchair on muddy or icy ground.

Do not use your wheelchair where pedestrians are not allowed.

Danger!

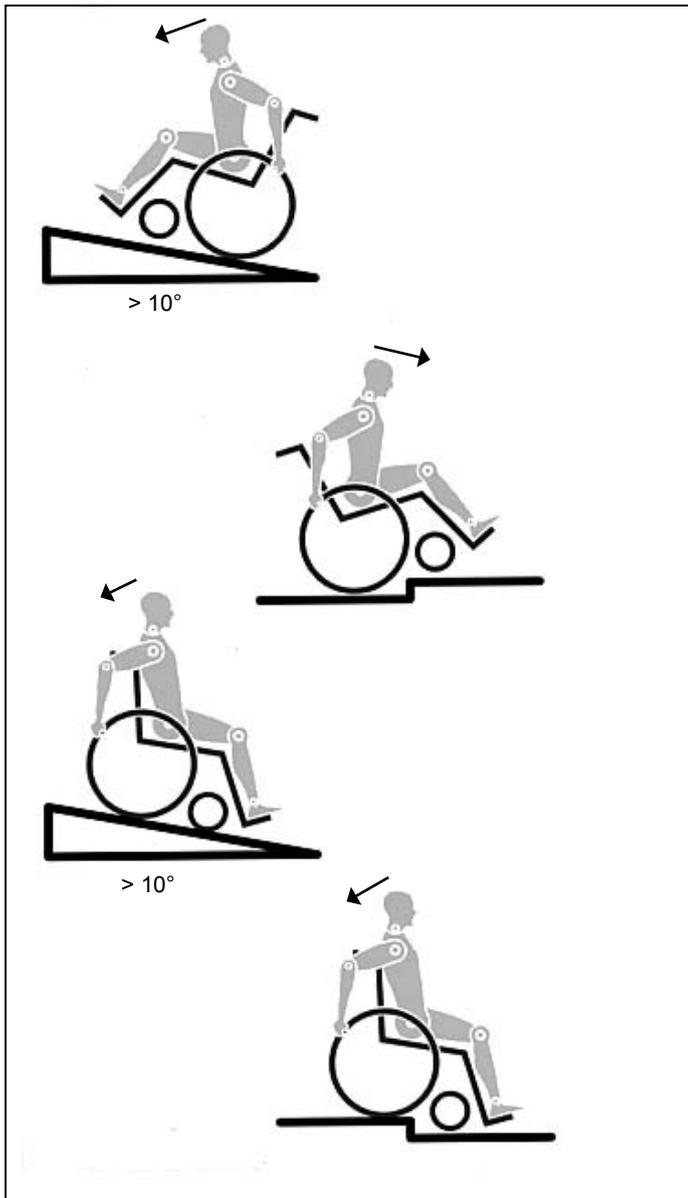
To avoid hand injuries do not grab in between the spokes or between the rear wheel and wheel lock when driving the wheelchair.

Danger!

In particular when using lightweight metal handrims, fingers will easily become hot when braking from a high speed or on long inclines.

Danger!

Only attempt stairs with the help of an attendant. There is equipment available to help you, e.g. climbing ramps or lifts, please use them. If there is no such equipment available, then the wheelchair must



betipped and pushed, never carried, over the steps (2 helpers). We recommend that users over 100 kg in weight are not transferred in this way. In general, any anti-tip tubes fitted must be set beforehand, so that they cannot touch the steps, as otherwise this could lead to a serious tumble. Afterwards the anti-tip tubes must be set back to their correct position.

Danger!

Make sure that the attendant only holds the wheelchair using securely mounted parts. Do not use removable parts (e.g. not on the footrests or the sideguards).

Danger!

When using the lifting ramp make sure that the anti-tip tubes fitted are positioned outside the danger area.

Danger!

Secure your wheelchair on uneven ground or when transferring (e.g.) into a car) by using the brakes.

Danger!

If and whenever possible, during a journey in a specially fitted vehicle for disabled people, vehicle occupants should use the seats in the vehicle and the appropriate restraint system. This is the only way to ensure that occupants will have the maximum protection if there is an accident. When using safety elements offered by SUNRISE MEDICAL and using a specially designed safety system, lightweight wheelchairs can be used as a seat when being transported in a specially fitted vehicle. (See the Chapter on "Transportation").

Danger!

Depending on the diameter and setting of the castors, as well as the centre of gravity setting of the wheelchair, the castors may begin to wobble at high speeds. This can lead to castor seizure and the wheelchair may tip over. Therefore, please make sure that the castors are adjusted correctly (see the Chapter "Castors"). In particular, do not travel on an incline without brakes, travel at a reduced speed. We recommend that novice users use anti-tip tubes.

Danger!

Anti-tip tubes should prevent the chair tipping over backwards unintentionally. Under no circumstances should they take the place of transit wheels, and be used to transport a person in a wheelchair with the rear wheels removed.

Danger!

When reaching for objects (which are in front of, to the side or behind the wheelchair) make sure that you do not lean too far out of the wheelchair, as if you change the centre of gravity there is a risk of tipping or rolling over. The hanging of additional load (back pack or similar items) onto your chair back posts can affect the rearward stability of your chair, especially when used in combination with recliner backrests. This can cause the chair to tip backwards causing injury.

Danger!

For thigh amputees you must use anti-tip tubes.

Danger!

Before setting off, check that your tyre pressure is correct. For rear wheels it should be at least 3.5 bar (350 kPa). The max. pressure is indicated on the tyre. The knee-lever brakes will only work if there is sufficient tyre pressure and if the correct setting has been made (see the Chapter on "Brakes").

Danger!

If the seat and back sling are damaged, you must replace them immediately.

Danger!

Be careful with fire, in particular with burning cigarettes. Seat and back slings can be set alight.

Danger!

If the wheelchair is subject to direct sunlight / cold temperature for a long period of time, then parts of the wheelchair (e.g. frame, legrests, brakes and sideguard) may become hot (>41°C) / very cold (<0°).

Danger!

Always make sure that the quick-release axles on the rear wheels are set properly and lock in (locking ball bearings are showing completely through the axle sleeve). If the button on the quick-release axle is not pressed in, the rear wheel cannot be removed.

Note !

The effect of the knee-lever brake as well as the general driving characteristics are dependant on tyre pressure. The wheelchair is significantly lighter and easier to manoeuvre when the rear wheels are pumped up correctly and both wheels have the same pressure.

Note !

Make sure that your tyres have sufficient tread!

Please note that you are subject to any and all traffic laws when driving in public traffic.

Note !

Always be careful when handling or adjusting the wheelchair!

Note !

Adjustments which require tools should always be done by authorized dealers.

The products shown and described in this manual may not be exactly the same in every detail as your own model. However, all instructions are still entirely relevant, irrespective of detail differences.

The manufacturer reserves the right to alter without notice any weights, measurements or other technical data shown in this manual. All figures, measurements and capacities shown in this manual are approximate and do not constitute specifications.

Lifetime

The expected lifetime of this product is 5 years provided that:

- it is used in strict accordance with the intended use
- all service and maintenance requirements are met.

Warranty

Guarantee

THIS IN NO WAY AFFECTS YOUR STATUTORY RIGHTS.

Warranty conditions

1) The repair or replacement must be carried out by an authorised Sunrise Medical dealer/service agent.

2) To apply the warranty conditions, should your product require attention under these arrangements, notify the designated Sunrise Medical service agent immediately giving full information about the nature of the difficulty. Should you be operating the product away from the locality of the designated Sunrise Medical service agent work under the "Warranty Conditions" will be carried out by any other service agent designated by the manufacturer.

3) Should any part of the wheelchair require repair or replacement, as a result of a specific manufacturing or material defect, within 24 months (5 years on frame and cross brace) from the date on which the possession of the product was transferred to the original purchaser, and subject to it remaining within that ownership, the part or parts will be repaired or replaced completely free of charge if returned to the authorised service agent. Note: This guarantee is not transferable.

4) Any repaired or replaced part will benefit from these arrangements for the balance of the warranty period applicable to the wheelchair.

5) Parts replaced after the original warranty has expired are covered for a further 12 months.

6) Items of a consumable nature will not generally be covered during the normal warranty period, unless such items have clearly suffered undue wear as a direct result of an original manufacturing defect. These items include amongst others upholstery, tyres, inner tubes, and similar parts.

7) The above warranty conditions apply to all product parts for models purchased at full retail price.

8) Under normal circumstances, no responsibility will be accepted where the product has required repair or replacement as a direct result of:

a) The product or part not having been maintained or serviced in accordance with the manufacturer's recommendations, as stated in the Owner's Manual and / or Service Manual. Failing to use only the specified original equipment parts.

b) The product or part having been damaged by neglect, accident or improper use.

c) The product or part having been altered from the manufacturer's specifications, or repairs having been attempted prior to the service agent being notified.

Transportability

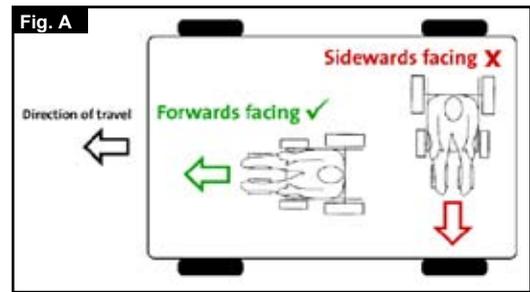
Transportation of your wheelchair within a vehicle

A wheelchair secured in a vehicle will not provide the equivalent level of safety and security as a vehicle seating system. It is always recommended that the user transfers to the vehicle seating. It is recognised that this is not always practical for the user to be transferred and in these circumstances, where the user must be transported whilst in the wheelchair, the following advice must be followed:

1. Confirm that the vehicle is suitably equipped to transport a passenger in a wheelchair, and ensure the method of access/egress is suitable for your wheelchair type. The vehicle should have the floor strength to take the combined weight of the user, the wheelchair and accessories.
2. Sufficient space should be available around the wheelchair to enable clear access to attach, tighten and release the wheelchair and occupant tie down restraints and safety belts.
3. The occupied wheelchair must be located in a forward facing position and secured by the wheelchair tie down and occupant restraint straps (WTORS tie downs meeting the requirements of ISO 10542 or SAE J2249) in accordance with the WTORS manufacturer's instructions.
4. The wheelchair's use in other positions within a vehicle has not been tested e.g. transportation in a side facing position must not be carried out under any circumstances (Fig. a).



There is a risk of serious injury or death if this advice is ignored!



5. The wheelchair should be secured by a Tie Down Restraint system, conforming to ISO 10542 or SAE J2249 with non-adjustable front straps and adjustable rear straps, which typically use Karabiner clips/S hooks and tongue and buckle fittings. These restraints generally comprise of 4 individual straps that are attached to each corner of the wheelchair.

6. The tie-down restraints should be fitted to the main frame of the wheelchair as indicated in the diagram on the following page, and not to any attachments or accessories, e.g. not around the spokes of wheels, brakes or footrests.

7. The tie-down restraints should be attached as close as possible at an angle of 45 degrees and tightened securely in accordance with the manufacturer's instructions.

8. Alterations or substitutions must not be made to the wheelchair securement points or to structural and frame or components without consulting

the manufacturer. Failure to do so will invalidate the ability of a Sunrise Medical wheelchair to be transported within a vehicle.

9. Both pelvic and upper torso restraint belts must be used to restrain the occupant to reduce the possibility of head and chest impacts with the vehicle components and serious risk of injury to the user and other vehicle occupants. (Fig b) The upper torso restraint belt should be mounted to the vehicle "B" pillar - failure to do so will increase the risk of serious abdominal injuries to the user.

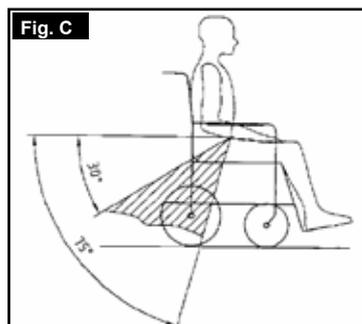


10. A head restraint suitable for transportation (see label on headrest) must be fitted and suitably positioned at all times during transportation.
11. Postural supports (lap straps, lap belts) should not be used or relied on for occupant restraint in a moving vehicle unless they are labelled as meeting the requirements specified in ISO 7176-19:2001 or SAE J2249.
12. The safety of the user during transportation depends upon the diligence of the person securing the tie-down restraints and they should have received appropriate instructions and/or training in their use.
13. Wherever possible remove and stow safely away from the wheelchair all auxiliary equipment, for example:
Crutches
Loose cushions
Tray Tables
14. Articulating/elevating leg rest should not be used in the elevated position when the wheelchair and user are being transported and the wheelchair is restrained using Wheelchair Transport and Occupant Restraints.
15. Reclining backrests should be returned to an upright position.
16. The manual brakes must be firmly applied.
17. Restraints should be mounted to the vehicle "B" pillar and should not be held away from the body by wheelchair components such as armrest or wheels.

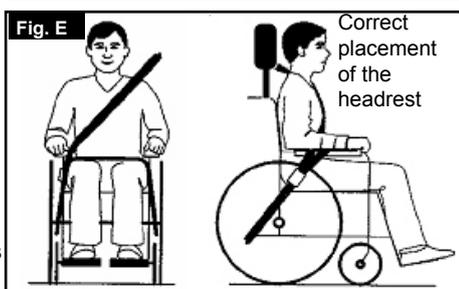
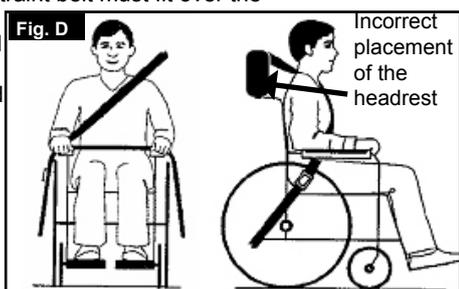
Occupant Restraints Instruction

1. The pelvic restraint belt must be worn low across the front of the pelvis so that the angle of the pelvic belt is within the preferred zone of 30 to 75 degrees to the horizontal.

A steeper (greater) angle within the preferred zone is desirable i.e. closer to, but never exceeding 75degrees. (Fig c)

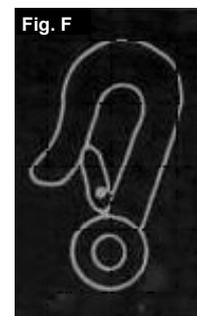


2. The upper torso restraint belt must fit over the shoulder and across the chest as illustrated Fig d and Restraint belts must be adjusted as tightly as possible consistent with user comfort. Restraint belt webbing must not be twisted when in use. The upper torso restraint belt must fit over the shoulder and across the shoulder as illustrated in Fig d and e.



3. The attachment points to the chair are the inner front side frame just above the castor, and the rear side frame. The straps are fitted around the side frames at the intersection of the horizontal and vertical frame tubes. (See Figs G - I)

4. The tie down symbol (Fig F) on the wheelchair frame indicates the position of the wheelchair restraint straps. The straps are then tensioned after the front straps have been fitted to secure the wheelchair.



Transportability – positioning of wheelchair tie down restraints on wheelchair

The wheelchair secured with front and rear wheelchair tie down restraints (Fig. G).



Positioning of the restraint straps is shown in more detail below:

Position of the front wheelchair tie down restraint and the tie down label (Fig H).

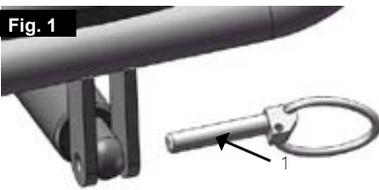


Position of the rear wheelchair tie down restraint and the tie down label on the wheelchair (Fig.I).



Folding up

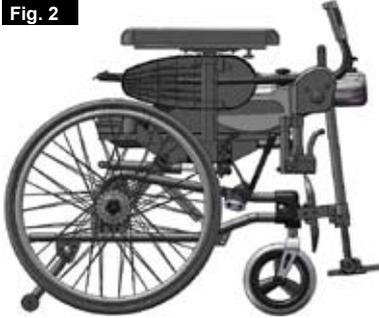
The backrest can be swung forwards to enable transportation of the wheelchair. Secure the backrest so that it cannot accidentally fall, remove the safety splint (1) and then fold the backrest forwards.



To get a smaller folding package the seat cushion and the back shell can be removed

Caution!

Risk of injury – the backrest must be secured/held before releasing it.



To get the backrest back into the upright position, fold the backrest up and fit the splint.

Caution!

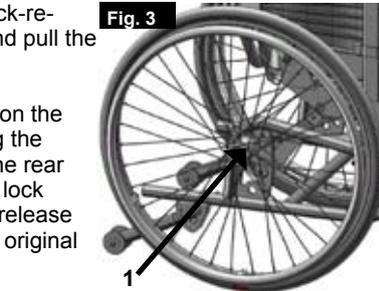
Risk of injury – you must make sure that the backrest is correctly secured!

Caution:

Make sure that the back shell is locked in place correctly.

Quick-release axles on rear wheel

The rear wheels are equipped with quick-release axles. The wheels can thus be fitted or removed without using tools. To remove a wheel, simply depress the quick-release button on the axle (1) and pull the wheel off the axle (Fig. 3).



CAUTION:

Hold the quick-release button on the axle depressed when inserting the axle into the frame to mount the rear wheels. Release the button to lock the wheel in place. The quick-release button should snap back to its original position.

Getting into your wheelchair independently (Fig. 4)

- The wheelchair should be pushed up against a wall or solid piece of furniture;
- The brakes should be on;
- The footplates should be flipped up;
- The user can then lower himself into the chair;
- The footplates should then be pushed down and the feet rested on them in front of the heel loops.



CAUTION:

Always engage the wheel brakes when transferring in or out of your wheelchair.

Getting out of your wheelchair independently (Fig. 5)

- The brakes should be on;
- The hinged footplates should be hinged up;
- With one hand on each armrest, the person should bend slightly forward to bring the body weight to the front of the seat, and with both feet firmly on the ground, one foot well back, push up into the upright position.



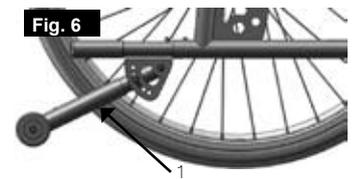
When standing, do not stand on the footplates or the wheelchair will tip up. It is easier and safer to get into/ out of your wheel chair if you flip the footplates up and out of the way or take them off the wheelchair.

CAUTION:

Always engage the wheel brakes when transferring in or out of your wheelchair.

Options – Step Tubes

Tipping tubes are used to assist attendants in tipping a wheelchair over an obstacle. Simply step on the tube to push a wheelchair e.g. over a kerb or step (Fig 6)

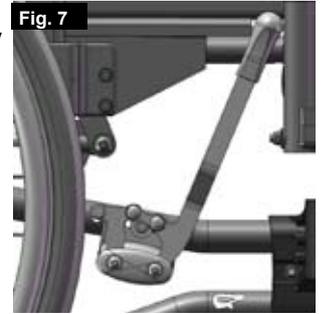


Options - Brakes

Your wheelchair is equipped with two wheel locks. They are applied directly against the tyres. To engage, pull both brake levers forward against the stops. To release the locks, push the levers back to their original positions. Braking power will decrease with:

- Worn tyre tread
- Tyre pressure that is too low
- Wet tyres
- Improperly adjusted wheel locks

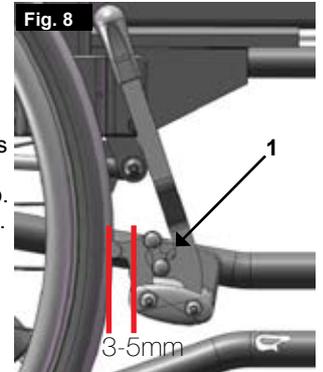
The wheel locks have not been designed to be used as brakes for a moving wheelchair. The wheel locks should therefore never be used to brake a moving wheelchair. Always use the handrims for braking. Make sure that the gap between the tyres and wheel locks complies with given specifications. To readjust, loosen the screw (1) and set the appropriate gap. Then re-tighten the screw (Fig. 7 + 8).



CAUTION:

After each adjustment of the rear wheels, check the wheel lock gap and re-adjust if necessary.

Mounting the wheel lock too close towards the wheel will result in a higher effort to operate. This might cause the brake lever extension to break! Leaning onto the brake lever extension while transferring will cause the lever to break! Splashing water from tyres might cause the wheel lock to malfunction



Drum brakes

Drum brakes permit safe and convenient braking for an attendant. They can also be set with the aid of a locking lever (1) to prevent rolling. The lever must snap audibly into place. Drum brakes are not influenced by air pressure inside the tyres. Your wheelchair cannot be moved when the drum brakes are set (Fig.9).



CAUTION:

Drum brakes must only be adjusted by authorised dealers.

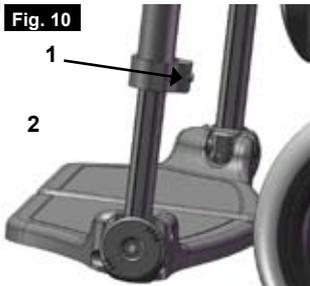
Options - Footplates

Footplates:

The footplates can be flipped up to make it easier to transfer to/from the chair.

Lower leg length:

For users with longer legs, the leg support can be lowered to the appropriate level by using the screws (1). Loosen the screws, push the tubes to the desired position and then re-tighten the screws (see section on torque). There must always be a minimum gap of 2.5 cm between the footplates and the ground.



Angle-adjustable footboard

This can be adjusted to alter the angle to the ground. Release screw (2), pull it inwards, set the desired angle and then push it on. After making the adjustment, retighten the screw. Make sure that after any adjustment work, all screws are tightened correctly (see the page on torque). Ensure that you maintain the minimum gap to the floor (2.5 cm).

Option Elevating legrest

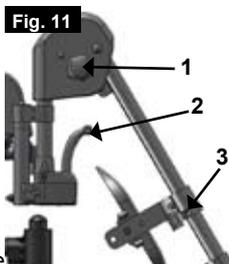
To remove, pull the lever (2), swing the footplate outwards and then lift the legrest out.

To elevate:

Take the load off the footrest and release the hand wheel (1). Pull the footrest upwards and adjust to the desired height. Secure the desired height by tightening the hand wheel.

To lower:

Take the load off the footrest by lifting the lower leg and release the interlock with the hand wheel (1). In this way you can swing the footrest downwards. As soon as you have reached the desired position, secure the interlock with the hand wheel. You can set the lower leg length by releasing the screws (2), this is infinitely adjustable.



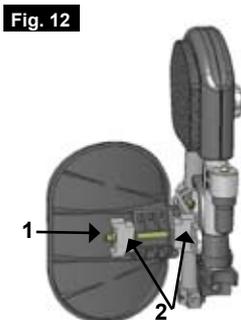
CAUTION:

Keep hands clear of the adjustment mechanism between, the frame and the movable parts of the footrest while elevating or lowering the footrest.

CAUTION:

The footrests should not be used to lift or to carry the wheelchair.

CAUTION: Risk of trapping fingers! When moving the footrest up or down, do not put your fingers in the adjusting mechanism between the moving parts of the footrest.



Adjusting the calf pad

The calf pad can be adjusted as follows:

Height: Open bolt (3 Fig. 11) and move the clamping piece to the desired position. By rotating the clamping piece also the angle can be adjusted.

Depth: Open bolt (1) and move the calf pad into the desired position.

Width: Open bolt (1) and position the spacers (2) to get the desired position (Fig. 12).

Caution:

Always make sure that the fasteners are secure.

Option 70° legrest

The legrests can be swung inwards under the seat sling or outwards. When fitting the legrests, the footrests must be pointing inwards or outwards. Then rotate the legrest inwards, until it locks into place. To remove, pull the lever (1), swing the footplate inwards or outwards and then lift the legrest out. Make sure that the legrest is locked into



place correctly.

CAUTION:

The legrests must not be used to lift or to carry the wheelchair.

CAUTION:

When getting on or off the wheelchair, do not use the footboards. These should be flipped up beforehand and be swung to the outside as far as possible.

Option Amputee support

The amputee support can be adjusted in every direction, as required (Fig. 14).



Options - Castors

The wheelchair may veer slightly to the right or left, or the castors may wobble. This may be caused by the following:

- Forward and/or reverse wheel motion has not been set properly.
- The castor angle has not been set correctly.
- Castor and/or rear wheel air pressure is incorrect; the wheels do not turn smoothly.

The wheelchair will not move in a straight line if the castors have not been properly adjusted. Castors should always be adjusted by an authorised dealer.

Options - Castor adapter

Seat height adjustments:

The seat height is determined by the castor and rear wheel position. The seat height can be adjusted by using different sizes of rear wheels and by altering the position of the rear wheels and the castors and by using spacers.

CAUTION:

After adjusting the seat height, all screws must be re-tightened.

Note:

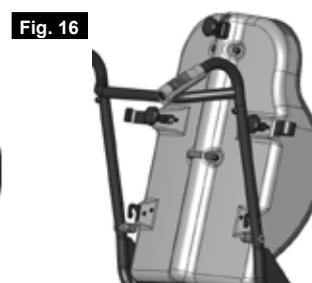
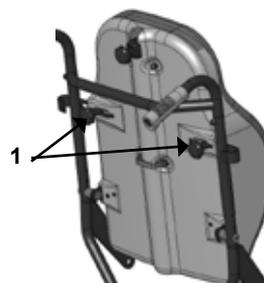
The castor angle should be set at 90°. Therefore the front and rear seat height needs to be always the same.

Options - Backrest

Comfort back

The comfort back offers lateral support and comfortable seating over long periods of time.

The back shell can be removed by turning the knobs (1) and pushing them outwards. By moving the back shell forward-upward it will be released from the guiding hooks. The cushion is fixed by velcro and can be removed as well.

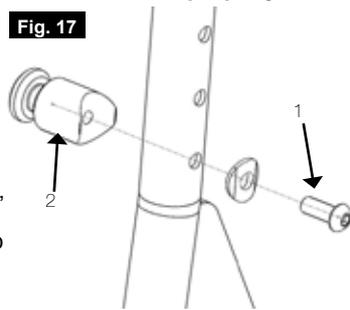


Options - Backrest

CAUTION:

When fixing the back make sure that the shell is properly attached to the guiding hooks and locked correctly.

Fig. 17



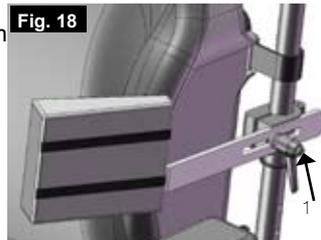
Height-adjustable backrest

The height of the backrest can be set to 3 different positions. Release and remove the bolts (1), and move the guiding hooks (2) to the desired position. Tighten up the bolts again (Fig. 17).

Trunk support

The trunk support can be adjusted in angle, depth and height (see fig.18) It can be swung away by turning the release lever (1)

Fig. 18



Reclining back (0° - 35°)

By pulling lever (1), you can release the backrest and then move it to the desired position. On releasing the lever (1) the backrest will automatically lock into place (Fig. 19).

Fig. 19



CAUTION:

It is recommended that the reclining back is used in conjunction with anti-tip tubes (maximum ground clearance 3 – 5 cm).

CAUTION:

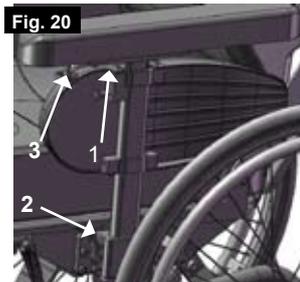
Never adjust the back angle if the wheelchair is on a slope.

Options - sideguard

Height-adjustable armrests

To adjust the height, pull the lever (1) and push the armrest to the desired height. Afterwards make sure that the lever (1) locks back into position. To remove the sideguard completely, push the lever (2). When fitting the sideguard, the lever (2) must also be pushed. Always make sure that the sideguard locks into position correctly in the receiver. (Fig.20)

Fig. 20



CAUTION:

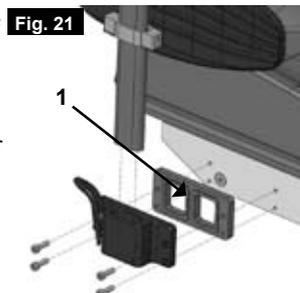
There is a danger of trapping your fingers when you adjusting the armrest height.

The armpad position can be altered by opening the star knob (3) and moving the pad into the desired position.

Caution: make sure that the star knob is tightened correctly!

To increase the seat width by 2 cm the inner pad can be removed and/or 2 spacers (1) added (Fig.21).

Fig. 21



Caution:

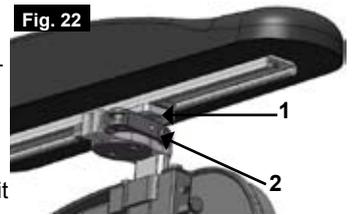
When spacing out the armrest the rear wheel must be moved out too (Fig.18)

Options – Hemiplegic armrest

Hemiplegic armrest

The hemiplegic armrest can be adjusted both in length and angle. You can adjust the length by pushing the armrest after having loosened the 2 rotary screws (1). To adjust the angle, open the release lever (2) and rotate the armrest to the desired position, then tighten it again (Fig. 22).

Fig. 22



Options – Anti-Tip Tubes

Anti-Tip Tubes

Anti-tip tubes provide additional safety for inexperienced users when they are still learning how to operate their wheelchair. They prevent a wheelchair from tipping over backwards. By pushing on the release button, the safety wheels can be set upwards or removed. There must always be a gap of 3 - 5 cm between the wheels and the ground.

Fig. 23



You must swing the anti-tips upwards when going up and down large obstacles (such as a kerb) to prevent them from touching the ground. Then rotate the safety wheels back down to the normal position (Fig.23).

Options – Lap belt



Before using your wheelchair ensure the seat belt is worn and correctly adjusted before use.

Fig. 24



The lap belt is fitted to the wheelchair as shown in the illustrations. The seat belt comprises 2 halves. They are fitted using the existing seat stay retaining bolt fitted through the eyelet on the belt. The belt is routed under the rear of the side panel. (Fig. 24)

Adjust the belt position so buckles are in the centre of the seat.

Adjust lap belt to suit the user's needs as follows:

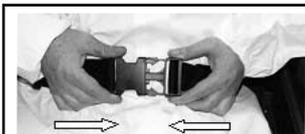
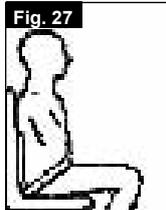
To increase the belt length	To reduce the belt length	✓
Feed free belt through slide adjusters and male buckle to provide more belt length.	Feed free belt back through male buckle and slide adjusters.	Ensure belt is not looped at male buckle.

Options – Lap belt

When fastened check space between the lap belt and user, when correctly adjusted it should not be possible to insert more than the flat of the hand between the lap belt and the user. (Fig. 26)

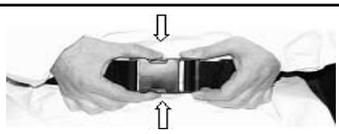


Generally the Lap Belt should be fixed so that the straps sit at an angle of approximately 45°, and when correctly adjusted should not allow user to slip down in the seat. (Fig. 27)



To fasten buckle:

Firmly push male buckle into female buckle.



To release belt:

Press exposed sides of male buckle and push towards centre / push the press button of the female buckle whilst gently pulling apart.

Advice to client



Do not rely on the lap belt only when the wheelchair and occupant are transported in a vehicle, use the separate occupant lap and diagonal restraints provided in the vehicle.

Before use we recommend that the lap belt be checked to ensure that it is adjusted correctly, free from any obstruction or adverse wear and that the buckle engages securely.



Failure to make sure that the lap belt is secure and adjusted prior to use could cause serious injury to the user. e.g. too loose a strap may allow the user to slip down in the chair and risk suffocation.



Maintenance:

Check lap belt, and securing components; at regular intervals for any sign of fraying or damage. Replace if necessary.
Clean the lap belt with warm soapy water and allow it to dry.

NOTE:

The lap belt should be adjusted to suit the end user as detailed above
Sunrise Medical also recommend that the length and fit of the belt is checked on a regular basis to reduce the risk of the end user inadvertently re-adjusting the belt to an excessive length

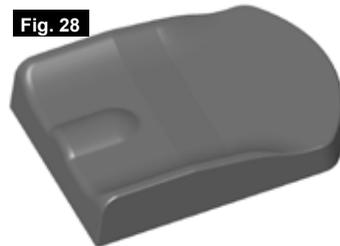


If in doubt about the use and operation of the seat belt then ask your healthcare professional, wheelchair dealer, carer or attendant for assistance.

Options - Seat

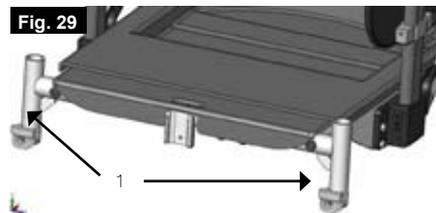
Comfort seat

The comfort seat is an anatomically shaped cushion and offers comfortable seating over a long period of time. The cushion is held by Velcro and can also be removed. The cover can be washed (see the instructions on the cushion).



Seat depth

After loosening (a 360° turn) the screws (1), you can set the seat depth to the desired position. Then tighten the screws again (see the page on torque).



CAUTION!

The maximum seat depth (see marking and endstop) must not be exceeded.

Seat width adjustment

You can extend the width of the seat of your wheelchair by removing the inner pads or add spacers (see option sideguard)

Adjustable seat angle (0°-25° / -3 -22°)

By pulling the lever (1) the seat is released and can be put into the desired position. When you let go, the seat is automatically fixed in the new position.



CAUTION:

The angle-adjustable seat may only be used with anti-tip tubes.

CAUTION:

To ensure the correct function of the cables, these must never be taut.

CAUTION:

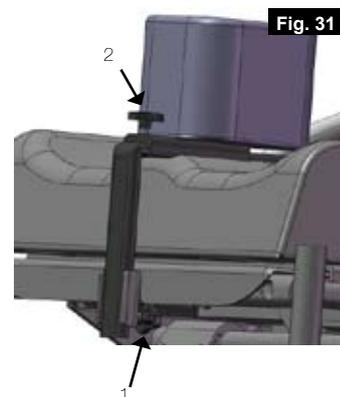
There is a danger of trapping your fingers when you adjusting the seat.

CAUTION:

Never adjust the seat angle if the wheelchair is on a slope.

Option Abduction

By loosening the screw (1) the abduction wedge can be adjusted height-wise and by loosening the screws (2,) it can be adjusted depth-wise or removed.



Options – Push handles

Height-adjustable push handles

By releasing the release lever (1) you can adjust the push handles to a height which suits you. After any adjustment to the height of the push handles, pull the release lever (1) until it is tighten (Fig. 32).



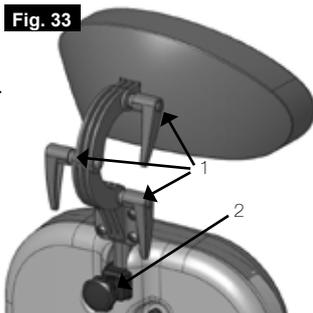
CAUTION:

If the lever is not secure, injuries could result when lifting over obstacles.

Options – Headrests

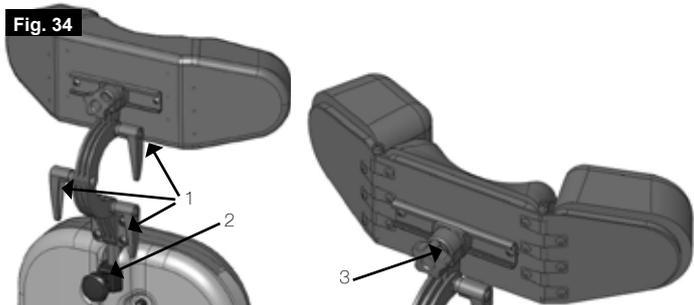
Comfort Headrest

The headrest can be raised and moved both forwards and backwards. To do this, simply loosen the release levers (1,2), adjust the headrest to the desired position, and tighten them again (see the section on torque) (Fig. 33).



3 wing headrest

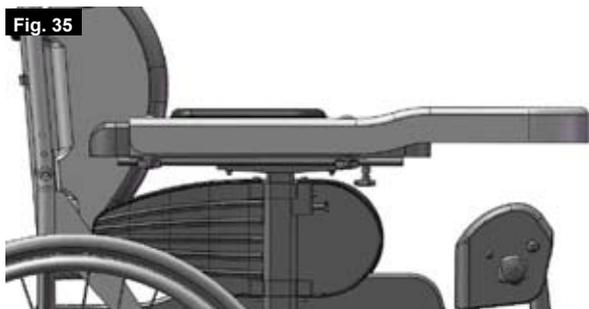
The headrest can be raised and moved both forwards, backwards and sideways (3). To do this loosen the release lever (1,2), adjust the headrest to the desired position, and tighten it again (see the section on torque) (Fig.34).



Options – Therapy table

Therapy table

The tray provides a flat surface for most activities. Before using a tray, it first has to be adjusted to the width of the seat by an authorised dealer. The user must be sitting in the wheelchair during this adjustment (Fig. 35).

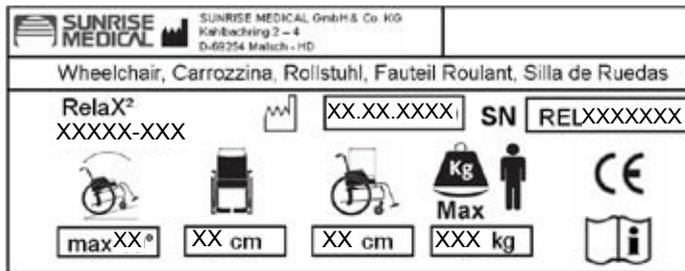


Nameplates

Nameplates

The nameplate is located on either the cross-tube assembly or the transverse frame tube, as well as on a label in the owner's manual. The nameplate indicates the exact model designation and other technical specifications. Please provide the following pieces of information whenever you have to order replacement parts or to file a claim:

[SAMPLE]



RelaX²
XXXXX-XXX

Product Name / Number of SKUs.



Maximum safe slope with anti-tips fitted, Depends on wheelchair setting, posture and physical capabilities of the user.



Seat width.



Depth (maximum).



Load Maximum.



CE Mark



User's Guide.

XX.XX.XXXX

Date of manufacture.

SN RELXXXXXXXX

Serial number.

Due to our policy of continuous improvement in the design of our wheelchairs, product specifications may vary slightly from the examples illustrated.

All weight/dimensions and performance data are approximate and provided solely for guidance.

Sunrise Medical complies with the EU Medical Devices Directive 93/42/EEC



All wheelchairs must be used in accordance with the manufacturer's guidelines.

- Sunrise Medical Canada Inc.
- 237 Romina Drive, Unit 3
- Concord, Ontario L4K 4V3
- Canada
- Telephone 1: (+1) 905 660 2459
- Telephone 2: (+1) 800 263 3390
- Website: www.sunrisemedical.cu

Safety Inspection and Maintenance

As the user, you will be the first to notice any possible operational defects. Therefore we recommend to check the following before every use:

- Correct tyre pressure
- Correct wheel lock function
- All removable parts are secure (e.g. arm rest, hanger, quick release axles...)
- No visible damages e.g. of frame, back, seat and back sling, wheels, hangers, footplates...)

In case of any damage/ malfunction please contact your authorized dealer

Tyres and mounting

Tyres and mounting

Solid tyres are standard.

With pneumatic tyres make sure that you maintain the correct tyre pressure, as this can have an effect on wheelchair performance. If the tyre pressure is too low, rolling resistance will increase, requiring more effort to move the chair forward. Low tyre pressure also has a negative impact on manoeuvrability. If the tyre pressure is too high, the tyre could burst. The correct pressure (min 3,5 bar) for a given tyre is printed on the surface of the tyre itself.

Tyres can be mounted the same way as an ordinary bicycle tyre. Before installing a new inner tube, you should always make sure that the base of the rim and the interior of the tyre are free of foreign objects. Check the pressure after mounting or repairing a tyre. It is critical to your safety and to the wheelchair's performance that regulation air pressure be maintained and that tyres be in good condition.

Maintenance and care

Maintenance

- Check the tyre pressure every 4 weeks. Check all tyres for wear and damage.
- Check the brakes approximately every 4 weeks to make sure that they are working properly and are easy to use.
- Change tyres as you would an ordinary bicycle tyre.
- All of the joints that are critical to using your wheelchair safely are self-locking nuts. Please check every three months to make sure that all bolts are secure (see the section on torque). Safety nuts should only be used once and should be replaced after use.

Note:

Wherever torque settings are specified it is strongly recommended that a torque meter is used to verify the correct torque is achieved.

- Please use only mild household cleansers when your wheelchair is dirty. Use only soap and water when cleaning the seat upholstery and lap belt.
- If your wheelchair should ever get wet, please dry it after use.
- A small amount of sewing-machine oil should be applied to quick release axles approximately every 8 weeks.

Depending on the frequency and type of use, we recommend taking your wheelchair to your authorised dealer every 6 months to have it inspected by trained personnel.

CAUTION:

Sand, salt and exposure to sea water can damage the bearings of front/ rear wheels. Clean and dry the wheelchair thoroughly after exposure.

The following parts can be removed and sent to the manufacturer / dealer for repair:

- Rear wheels
- Armrest
- Hanger
- Anti - tips

These components are available as spares. More details can be found in the parts manual.

Hygiene when being reused:

When the chair is to be reused, it should be prepared carefully, and wiped and treated with spray disinfectant on all surfaces which could come into contact with the user.

In doing this, you must use a liquid for alcoholic quick disinfection for medical products and medical inventory when you require a quick effect.

Please pay attention to the manufacturer's instructions of the disinfectant you are using.

In general, a safe disinfectant cannot be guaranteed on seams. We therefore recommend, that you properly dispose of seat and back slings in the case of microbacterial contamination with active agents according to § 6 infection protection law.

Storage

The wheelchair should always be stored in dry conditions

Trouble shooting

Wheelchair pulls to one side

- Check tyre pressure (pneumatic tyres only)
- Check to make sure wheel turns easily (bearings, axle)
- Check the castor angles are set consistently and make proper contact with the ground
- Ensure castor fork bearings rotate freely

Castors begin to wobble

- Check the castor angle
- Check to make sure all bolts are secure; tighten if necessary (see the section on torque)
- Check to make sure both castors are making proper contact with the ground

Wheelchair squeaks and rattles

- Check to make sure all bolts are secure; tighten if necessary (see the section on torque)
- **Apply small amount of lubrication to spots where movable parts come in contact with one another**

Wheelchair begins to wobble

- Check angle at which castors are set
- Check tyre pressure
- Check to see if rear wheels are adjusted differently

Dampeners and cables

Caution: In order to avoid any reduction in function, you must make sure that the cables are never set too taut.

Problem: Play in the lever
Solution: Loosen the adjustment screw (1) until the lever (2) has no play.



Seat angle setting

Problem: The seat moves out of position, without the use of the dampener release

Cause: The Bowden cables on the buffer are stretched too tightly.

Solution: Set the Bowden cables on the adjustment screw(1)

Caution:

Protect the Bowden cable from damage (buckling). Should it be buckled, then it must be replaced.

Seat depth setting:

Problem: The seat will not move in or out (on one side or both sides).

Cause: The clamping mechanism is slightly catching

Solution: Dislodge by gently tapping each side of the seat frame.

Disposal / recycling of materials



If the wheelchair has been supplied to you free of charge it may not belong to you. If it is no longer required follow any instructions given by the organisation issuing the wheel chair in order that it may be returned to them.

The following information describes the materials used in the wheelchair in relation to the disposal or re-cycling of the wheelchair and its packaging.

Specific waste disposal or recycling regulations may be in force locally and these should be taken into consideration when disposal arrangements are made. (This may include the cleaning or de-contamination of the wheelchair before disposal).

Aluminium: Castor forks, wheels, side frames, armrests, frame, leg rests, push handles

Steel: Fasteners, QR axle

Plastic: Handgrips, tube plugs, castor wheels, footplates, arm pads and 12" wheel/tyre

Packaging: Low density polythene bag, cardboard box

Upholstery: Woven polyester with PVC coatings and expanded combustion modified foam.

Disposal or recycling should be done through a licensed agent or authorised place of disposal. Alternatively your wheelchair may be returned to your dealer for disposal.



Technical Data

Overall width:

- With standard wheels including handrims, close mount:
RelaX: SW +19cm
- With drum brake wheels including handrims: 21 cm

Weight in kg:

Maximum load: 145 kg (XL=160 kg).

Weight in kg: from 34 kg

Transportation without footrest, wheels, sideguards (antitip, back-shell, cushion) 18 kg

Footrest (unit): 1,9 kg

Height adjustable armrest (unit): 1,2 kg

24" rear wheels (solid) (pair): 3,6 kg

24" rear wheels (solid) drum brake (pair): 4,0 kg

Back shell + cushion: 4,0 kg

Seat cushion: 1,6 kg



For lifting please grasp the left and the right side frame

Technical Data

According EN 12183: 2009 all there listed parts (seat - back upholstery, arm pad side panel...) are fire resistant according EN 1021 Part 1/2

Maximum occupant mass (test dummy mass): 145 kg (XL=160 kg).

The wheelchair conforms to the following standards:

- a) Requirements and test methods for static, impact and fatigue strengths (ISO 7176-8): YES •
- b) Power and control system for electric wheelchairs requirements and test methods (ISO 7176-14): N/A •
- c) Climatic test in accordance with (ISO 7176-9): N/A •
- d) Requirements for resistance to ignition in accordance with ISO 7176-16 (EN 1021-1/2): YES •

Technical Data

Standard reference		min.	max.	Standard reference		min.	max.
	Overall length with legrest (1)	990 mm (16")	1110 mm (24")		Seat plane angle	0°	25°
	Overall width	630 mm	740 mm		Effective seat depth	420 mm	500 mm
	Folded length	990 mm	1110 mm		Effective seat width	370 mm	520 mm
	Folded width	n.a.	n.a.		Seat surface height at front edge, 0° tilt	480 mm	580 mm
	Folded height	870 mm	950 mm		Backrest angle	0°	35°
	Total mass	34,0 kg	38,2 kg		Backrest height	550 mm	600 mm
	Mass of the heaviest part	-	4,0 kg back		Footrest to seat distance	390 mm	560 mm
	Static stability downhill	10°	10°		Leg to seat surface angle	90°	180°
	Static stability uphill	10°	10°		Armrest to seat distance	210 mm	330 mm
	Static stability sideways	10°	10°		Front location of armrest structure	320 mm	430 mm
	Energy consumption	N/A	N/A		Hand rim diameter	485 mm	535 mm
	Dynamic stability uphill	N/A	N/A		Horizontal location of axle	- 50 mm (24")	- 50 mm (16")
	Obstacle climbing	N/A	N/A		Minimum turning radius	860 mm (16")	900 mm (24")

(1) 0° tilt, ELR lowest position, back upright

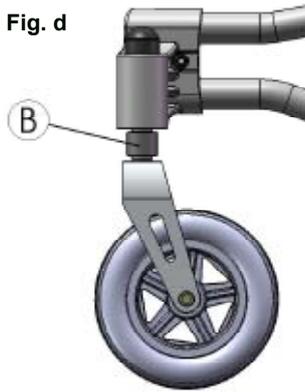
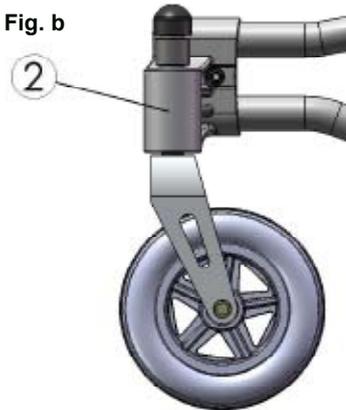
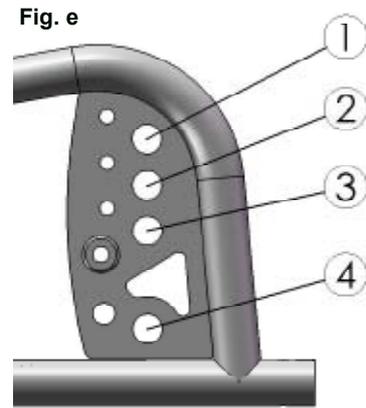
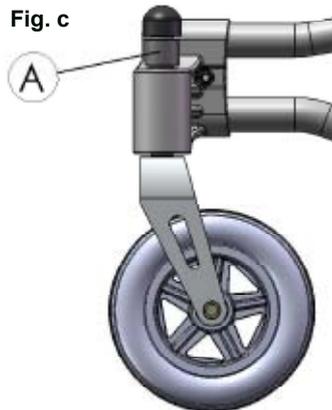
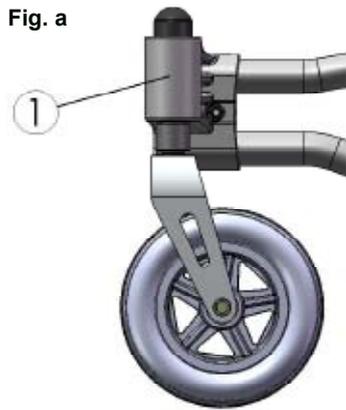
Seat height MatriX Relax ²					
3°					
Seat height	"Castor bracket" (Fig. A, B)	"Spacer Position" (Fig. C, D)	Rear wheel	Castor	"Rear wheel Position" (Fig. E)
45,0 cm	1	B	24"	8"	1
47,5 cm	2	A	24"	8"	2
50,0 cm	2	B	24"	8"	3
41,5 cm	1	B	22"	6"	1
45,0 cm	2	A	22"	6"	2
47,5 cm	2	B	22"	6"	3
45,0 cm	1	B	16"	8"	4

Possible seat-height adjustments

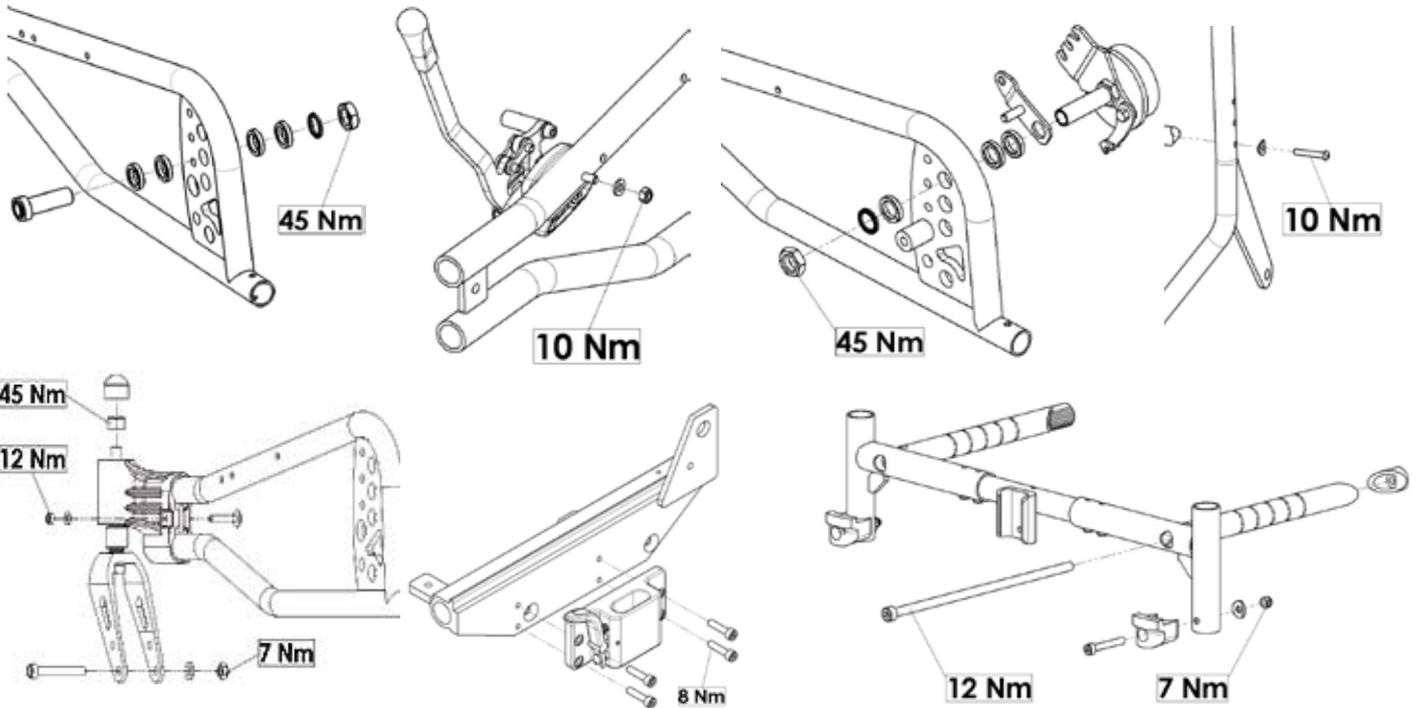
The seat height matrix gives the possible seat height adjustments including castor and rear wheel options and fitting positions.

NOTE: Measured without seat cushions.

Technical Data



Torque



Torque

The torque for all other screws is 7 Nm.

Note:

Wherever torque settings are specified it is strongly recommended that a torque meter is used to verify the correct torque specification is achieved.

Due to our policy of continuous improvement in the design of our wheelchairs, product specifications may vary slightly from the examples illustrated.

Avant-propos

Chère cliente, cher client,

Vous avez choisi un produit de SUNRISE MEDICAL de grande qualité. Nous nous en réjouissons.

Ce manuel d'utilisation vous fournira de nombreux conseils et suggestions de sorte que votre produit deviendra pour vous un partenaire familier digne de confiance.

Notre objectif est que vous soyez satisfait de nos services. Ainsi, des modifications quant à la forme, à la technique et à l'équipement peuvent être apportées à notre gamme de produits. C'est pourquoi des modifications (quant à la forme, à la technique et à l'équipement) peuvent être apportées à notre gamme de produits. Aucune réclamation ne pourra donc être adressée au sujet des informations et illustrations de ce manuel d'utilisation.

Le système de gestion de SUNRISE MEDICAL est certifié EN ISO 9001, ISO 13485 et ISO 14001.



En sa qualité de fabricant, SUNRISE MEDICAL, déclare que les fauteuils sont conformes à la directive 93/42/CEE.

De plus, les exigences de performance requises pour les essais de collision, conformément à la norme ISO 7176-19 sont respectées

Adressez-vous à notre service après-vente SUNRISE MEDICAL, compétent et agréé, pour toute question concernant l'utilisation, la maintenance ou la sécurité de votre fauteuil roulant. S'il n'y a aucun revendeur près de chez vous ou si vous avez des questions, contactez-nous par courrier ou par téléphone à l'adresse suivante (les coordonnées se trouvent à la page dernière).

Sunrise Medical Canada Inc.

237 Romina Drive, Unit 3
Concord, Ontario L4K 4V3
Canada

Téléphone 1: (+1) 905 660 2459
Téléphone 2: (+1) 800 263 3390

Il vous est conseillé de noter dans l'encadré ci-dessous les coordonnées de votre service après-vente. En cas de panne, contactez-le en lui donnant autant d'informations que possible sur la nature de la panne de sorte qu'il puisse vous aider efficacement et rapidement.



IMPORTANT :
N'UTILISEZ PAS VOTRE FAUTEUIL AVANT D'AVOIR LU ET COMPRIS CE MANUEL.

Légende des symboles



Danger !
Messages d'avertissement relatifs à des risques éventuels d'accident ou de blessure.

Remarque :
Informations sur le fonctionnement du produit.

Attention :
Messages d'avertissement relatifs à d'éventuels dommages techniques.

Sommaire

Description du fauteuil	2
Préparation de votre fauteuil	3
Avant-propos	Fi
Légende des symboles	Fi
Sommaire	Fi
Utilisation	Fi
Champ d'application	Fi
Consignes de sécurité et de conduite	FJ
Garantie	GF
Transportabilité	GF
Manipulation	GH
Options – Leviers de basculement	GH
Options - Freins	GH
Repose-pieds	G
Roues avant	G
Options – Adaptateur de roues avant	G
Options - Dossier	G
Options - Dossier	G
Options – Protège-vêtement	G
Options – Accoudoirs pour hémiparalysé	G
Options - Roulettes anti-basculer	G
Options – Ceinture sous-abdominale	G
Options – Ceinture sous-abdominale	G
Options - Siège	G
Options – Poignées de poussée	G
Options – Appui-tête	G
Options - Tablette thérapeutique	G
Plaque signalétique	G
Inspection de sécurité et maintenance	G
Pneus et montage des pneus	28
Maintenance et entretien	28
Dépannage	28
Mise au rebut / Recyclage des matériaux	29
Caractéristiques techniques	29
Couple réel	31

Utilisation

Les fauteuils roulants Comfort sont exclusivement destinés aux utilisateurs nécessitant un maintien d'assise élevé, qui ne peuvent pas marcher, qui ont le contrôle de leurs corps de façon limitée ou qui ont une mobilité réduite, pour une utilisation personnelle à l'intérieur ou à l'extérieur sur une surface sèche, ferme et plate. La charge maximale (à savoir le poids de l'utilisateur et des accessoires éventuellement embarqués) est indiquée sur la plaque signalétique apposée sur le croisillon ou sur la barre de stabilisation, en dessous du siège.

La garantie n'est valable que si le produit est utilisé dans les conditions spécifiées et pour l'usage pour lequel il est prévu. La durée de vie prévue pour ce fauteuil est de cinq années. N'utilisez ET n'installez aucun composant tiers sur le fauteuil, à moins qu'ils n'aient été formellement approuvés par Sunrise Medical.

Champ d'application

De par la diversité des options de montage et sa conception modulaire, ce fauteuil convient pour les personnes dans l'incapacité de marcher ou à mobilité restreinte, suite à :

- Une paralysie
- La perte d'un membre (amputation de la jambe)
- Un problème/la difformité d'un membre
- Des contractures/blessures aux articulations
- Des maladies, telles qu'une insuffisance cardiaque et circulatoire, trouble de l'équilibre ou cachexie, et pour les personnes âgées ayant assez de force dans le haut du corps.

Sélectionner le bon fauteuil nécessite de prendre en compte des éléments tels que la taille de l'utilisateur, son poids, sa constitution physique et psychologique, son âge, son mode de vie et son environnement.

Consignes de sécurité et de conduite

La conception et la construction du fauteuil sont réalisées pour garantir une sécurité maximale. A l'échelle internationale, toutes les exigences applicables en matière de normes de sécurité sont respectées, voire dépassées.

Toutefois, l'utilisateur peut se mettre en situation de danger en utilisant son fauteuil de façon incorrecte. Pour votre sécurité, vous devrez impérativement respecter les consignes suivantes.

Les altérations ou réglages non professionnels ou erronés augmentent le risque d'accidents. En tant qu'utilisateur de fauteuil roulant, vous participez à la circulation publique, sur routes ou trottoirs. Vous êtes par conséquent tenu de respecter le code de la route.

Lors de votre première utilisation du fauteuil, roulez prudemment.

Familiarisez-vous avec l'utilisation de votre nouveau fauteuil roulant. Avant chaque utilisation de votre fauteuil, contrôlez impérativement :

- Les axes à déverrouillage rapide des roues arrière à bloquer
- Le Velcro du siège et des accoudoirs
- Les pneus, la pression et les freins.

Avant de modifier un quelconque réglage, il est important de lire le paragraphe correspondant de présent manuel d'utilisation.

Des nids de poule ou un sol irrégulier peuvent faire basculer le fauteuil roulant lors de la montée ou de la descente des pentes. Si une marche ou une montée est abordée de face, le corps doit être incliné en avant.

Danger !

Ne dépassez JAMAIS la charge maximale de 145 kg (XL=160 kg) combinée entre l'utilisateur et tout autre accessoire éventuellement embarqué. Toute charge supérieure pourrait endommager le fauteuil ou vous faire basculer, perdre le contrôle et entraîner de graves blessures pour vous et toute autre personne.

Danger !

Dans la pénombre, portez des vêtements clairs ou réfléchissants de sorte à être vu par les autres usagers de la route. Veillez à ce que les réflecteurs latéraux et arrière du fauteuil restent bien visibles.

Il est également recommandé d'installer une lumière.

Danger !

Pour éviter les chutes et situations dangereuses, il est recommandé de vous entraîner et de vous familiariser avec votre nouveau fauteuil sur une surface plane offrant une bonne visibilité.

Danger !

Pour monter et descendre du fauteuil, ne prenez pas appui sur les repose-pied.

Il convient au contraire de les rabattre et de les pivoter vers l'extérieur le plus possible. Placez-vous toujours le plus près possible de l'endroit où vous voulez vous placer.

Danger !

Utilisez toujours votre fauteuil avec précaution. Evitez par exemple de franchir des obstacles sans avoir préalablement ralenti (marche, bord de trottoir).

Danger !

Les freins d'immobilisation ne servent pas à stopper le fauteuil. Ils empêchent votre fauteuil d'avancer involontairement. Quand vous vous tenez sur un terrain accidenté, utilisez impérativement vos freins d'immobilisation pour éviter tout déplacement involontaire du fauteuil. Pensez toujours à actionner les deux freins simultanément, autrement votre fauteuil pourrait basculer.

Danger !

Changer le centre de gravité peut avoir un impact sur le comportement du fauteuil dont vous devez être conscient. Il est recommandé de vous entraîner, par exemple en pente ou lors du franchissement d'obstacles. Familiarisez-vous avec les différents comportements en présence d'un accompagnateur.

Danger !

Avec des réglages extrêmes (comme les roues arrière en position la plus avancée possible) et une posture inadéquate, le fauteuil risque de basculer, même sur une surface plane.

Danger !

Lorsque vous franchissez des côtes et des marches, penchez votre corps plus en avant.

Danger !

Lorsque vous descendez des côtes et des marches, penchez votre corps plus en arrière. Ne tentez jamais de monter ou de descendre une pente en diagonal.

Danger !

Evitez d'utiliser les escalators. En cas de chute, vous pourriez vous blesser gravement.

Danger !

N'utilisez pas le fauteuil sur des pentes de plus de 10° d'inclinaison. Le degré d'inclinaison maximum des pentes dépend de la configuration du fauteuil, des capacités de l'utilisateur et du style de conduite. Les capacités de l'utilisateur et son style de conduite ne pouvant être pré-définis, le degré d'inclinaison maximum des pentes ne peut être déterminé. Il revient donc à l'utilisateur, assisté de son accompagnateur, de déterminer l'inclinaison maximale afin d'éviter tout risque de basculement. Il est vivement recommandé d'installer des roulettes anti-basculer pour les utilisateurs inexpérimentés.

Danger !

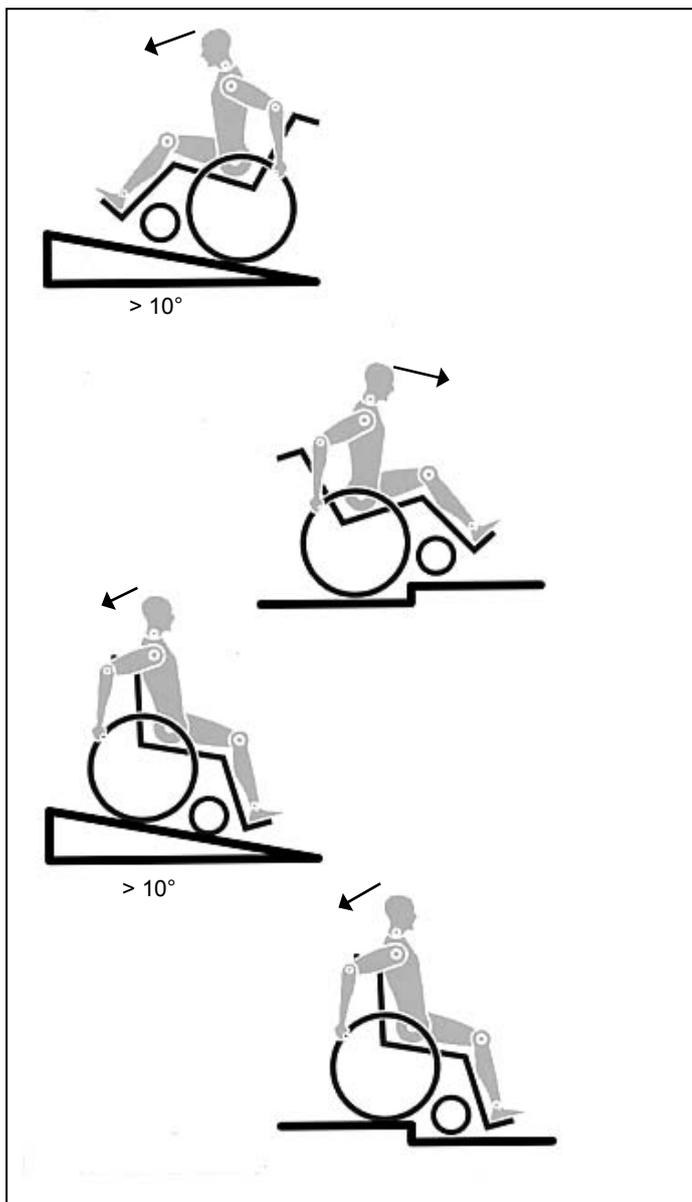
Des nids de poule ou un sol irrégulier peuvent faire basculer le fauteuil roulant lors de la montée ou de la descente des pentes.

Danger !

N'utilisez pas le fauteuil sur des terrains boueux ou verglacés. N'utilisez pas le fauteuil dans des zones interdites aux piétons.

Danger !

Pour éviter de vous blesser aux mains, ne placez pas vos doigts entre les rayons ou entre la roue arrière et le frein de la roue lorsque le fauteuil est en déplacement.



Danger !

Si vous utilisez une main courante métallique et freinez dans une longue pente ou pour réduire votre allure, le frottement peut chauffer la main courante et vous brûler les doigts.

Danger !

Ne montez et descendez les escaliers que si vous êtes accompagné. Des équipements à cet effet sont à votre disposition, comme les rampes d'accès et les ascenseurs. Utilisez-les. En l'absence de tels équipements, deux personnes sont nécessaires pour faire basculer le fauteuil et lui faire franchir les marches une à une en le poussant, et non pas en le soulevant. Il est déconseillé de procéder à de telles manœuvres dans les escaliers avec des utilisateurs de plus de 100 kg. En général, en présence de roulettes anti-basculer, il convient de les régler de sorte qu'elles ne puissent heurter les marches, car cela pourrait entraîner une grave chute. Remplacez ensuite les roulettes anti-basculer à leur position normale.

Danger !

L'accompagnateur doit toujours tenir le fauteuil par les parties fixes et non pas par les parties amovibles. L'accompagnateur doit toujours tenir le fauteuil par les parties fixes et non pas par les parties amovibles, comme le repose-pied ou la protection latérale.

Danger !

Lors de l'utilisation d'une rampe d'accès, pensez à positionner les roulettes anti-basculer (le cas échéant) en dehors de la zone à risque.

Danger !

Immobilisez toujours votre fauteuil à l'aide des freins lorsqu'il se trouve sur les surfaces accidentées ou lorsque vous montez dessus ou en descendez.

Danger !

Dans la mesure du possible, au cours d'un déplacement à bord d'un véhicule pour personnes handicapées, il est conseillé aux occupants de s'asseoir sur les sièges et d'utiliser le système de retenue approprié. C'est le seul moyen d'assurer une protection optimale aux occupants en cas d'accident. Si vous utilisez des éléments de sécurité proposés par SUNRISE MEDICAL et un système de sécurité spécifique, les fauteuils légers peuvent servir de siège pour le déplacement à bord d'un véhicule spécialement adapté. (voir le chapitre sur "Transport").

Danger !

Selon le diamètre et le réglage des roues avant, ainsi que le centre de gravité du fauteuil, les roues avant peuvent se mettre à vibrer à mesure que la vitesse du fauteuil augmente. Les roues avant risquent alors de se bloquer et le fauteuil de basculer. Il est donc essentiel de régler correctement les roues avant (voir le chapitre "Roues avant").

Ne descendez pas une pente sans frein et déplacez-vous lentement. Il est recommandé aux utilisateurs inexpérimentés d'utiliser des roulettes anti-basculer.

Danger !

Les roulettes anti-basculer empêchent le fauteuil de basculer accidentellement vers l'arrière. En aucun cas, elles ne doivent remplacer les roulettes de transit et servir au transport d'une personne dans un fauteuil dont les roues arrière auraient été retirées.

Danger !

Si vous souhaitez atteindre un objet (placé devant, derrière ou latéralement par rapport au fauteuil), évitez de trop vous pencher afin de ne pas modifier le centre de gravité et risquer de faire basculer le fauteuil. La présence d'une charge supplémentaire (sac à dos ou objets similaires) sur les montants arrière du dossier peut avoir un impact sur la stabilité de votre fauteuil (surtout si le dossier est incliné en arrière) et peut faire basculer le fauteuil en arrière et entraîner des blessures.

Danger !

Pour les personnes amputées d'un ou des membres inférieurs, il est impératif d'utiliser les roulettes anti-basculer.

Danger !

Avant d'utiliser votre fauteuil, vérifiez la pression des pneus. Pour les roues arrière, la pression doit être au moins de 3,5 bars (350 kPa). La pression maximale est indiquée sur la jante des pneus. Le frein à manette à hauteur du genou ne fonctionne que si la pression des pneus est suffisante et si le réglage est correct (voir le chapitre sur les "Freins").

Danger !

Si les toiles du dossier et du siège sont abîmées, remplacez-les immédiatement.

Danger !

Soyez très vigilants avec les risques d'incendie, surtout si une cigarette est allumée. Les toiles du dossier et du siège peuvent prendre feu.

Danger !

Si le fauteuil est exposé au soleil/à de basses températures pendant une période prolongée, certaines parties du fauteuil (par ex. le châssis, les repose-jambes, les freins et la protection latérale) peuvent chauffer (>41°C)/être froids (<0°).

Danger !

Vérifiez que les axes à déverrouillage rapide des roues arrière sont bien réglés et verrouillés (roulements à billes complètement visibles à travers le manchon de l'essieu). Si le bouton de l'axe à déverrouillage rapide

n'est pas enfoncé, vous ne pouvez pas enlever la roue arrière.

Remarque !

L'efficacité du frein à manette au genou et des caractéristiques de conduite générales dépend de la pression des pneus. Le fauteuil sera considérablement plus léger et plus facile à manœuvrer si les pneus des roues arrière sont correctement gonflés et ont la même pression.

Remarque !

Vérifiez la sculpture des pneus.

N'oubliez pas que lorsque vous vous déplacez au milieu de la circulation, vous devez respecter toutes les réglementations relatives au code de la route.

Remarque !

Manipulez toujours le fauteuil avec précaution lors de son utilisation ou du réglage.

Remarque !

Les réglages nécessitant l'utilisation d'outils doivent impérativement être effectués par les revendeurs agréés.

Il est possible que les produits illustrés et décrits dans le présent manuel ne soient pas complètement identiques au modèle que vous avez acheté. Toutefois, toutes les instructions fournies dans le présent manuel sont valables pour votre matériel, malgré les éventuelles différences minimales.

Le fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis les poids, mesures et autres données techniques indiquées dans le présent manuel. Tous les chiffres, dimensions et capacités indiqués dans ce manuel sont approximatifs et ne constituent pas des caractéristiques.

Durée de vie

La durée de vie prévue pour ce produit est de 5 années, dans la mesure où :

- il est strictement utilisé pour l'usage pour lequel il a été conçu
- toutes les conditions de service après-vente et de maintenance sont remplies.

Garantie

Garantie

CECI NE PORTE PAS ATTEINTE À VOS DROITS LÉGAUX.

Conditions de garantie

1) Tout travail de réparation ou de remplacement doit être effectué par un revendeur/technicien de service après-vente agréé Sunrise Medical.

2) En cas de problème avec votre produit, vous devez, pour faire jouer la garantie en vertu de ce contrat, signaler immédiatement toute anomalie au service après-vente Sunrise Medical désigné, en précisant la nature du problème. Si vous vous trouvez dans une localité autre que celle du service après-vente Sunrise Medical désigné, le travail pourra, en vertu des conditions de garantie, être effectué par un autre service après-vente désigné par le fabricant.

3) Si l'une des pièces de votre fauteuil roulant devait être réparée ou remplacée en raison d'un vice de fabrication ou de matériau dans les 24 mois (5 ans pour le châssis et le renfort transversal) suivant la date à laquelle la propriété du produit a été transférée à l'acheteur original et à condition que ce dernier en ait conservé la propriété, la ou les pièces seront réparées ou remplacées gratuitement si le fauteuil est renvoyé au service après-vente agréé.

Remarque : La garantie n'est pas transférable.

4) Toute pièce réparée ou remplacée bénéficiera de la garantie pour le reste de la période de garantie applicable au fauteuil roulant.

5) Les pièces changées après la période de garantie seront couvertes pour une période supplémentaire de 12 mois.

6) Les composants consommables n'entrent généralement pas dans le cadre de la garantie, à moins que ces composants aient manifestement subi une usure exagérée résultant directement d'un vice de fabrication. Parmi ces pièces, on compte notamment la toile, les pneus, les chambres à air et les pièces de nature similaire.

7) Les conditions de garantie susmentionnées s'appliquent à toutes les pièces des produits, pour les modèles achetés à plein tarif.

8) Dans des conditions normales, la garantie ne saurait être appliquée si le produit nécessite une réparation ou un remplacement pour l'une des raisons suivantes :

a) Le produit, ou l'une de ses pièces, n'a pas été entretenu conformément aux recommandations du fabricant, telles qu'indiquées dans le Manuel de l'utilisateur et/ou le Manuel technique. Des pièces autres que celles spécifiées pour ce matériel ont été utilisées.

b) Le produit, ou l'une de ses pièces, a été endommagé suite à une négligence, un accident ou une utilisation inadéquate.

c) Le produit, ou l'une de ses pièces, a été transformé ou une réparation a été entreprise avant d'en avoir notifié le service après-vente.

Transportabilité

Transport de votre fauteuil roulant dans un véhicule

Un fauteuil roulant arrimé dans un véhicule n'assurera pas le même niveau de sécurité que les sièges du véhicule. Il est toujours recommandé que l'utilisateur soit transféré au siège du véhicule. Sunrise Medical reconnaît qu'il n'est pas toujours facile de transférer l'utilisateur et dans une telle situation où l'utilisateur doit être transporté tout en étant dans son fauteuil roulant, il convient de suivre les recommandations suivantes :

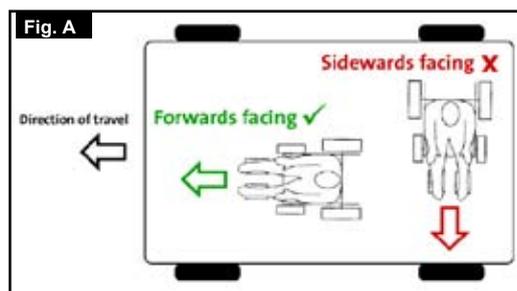
1. Faites vous confirmer que le véhicule est correctement équipé pour transporter un passager dans un fauteuil roulant, et assurez-vous que la méthode d'accès/de sortie est convenable pour votre type de fauteuil roulant. Le sol du véhicule doit être suffisamment résistant pour supporter le poids de l'utilisateur avec celui du fauteuil roulant et de ses accessoires.

2. Suffisamment d'espace doit être disponible autour du fauteuil afin d'avoir un accès facile pour attacher, serrer et détacher le fauteuil roulant et le dispositif de retenue de l'occupant et les ceintures de sécurité.

3. Le fauteuil doit être placé dans le sens de la marche et être ancré par les points d'arrimage et le système de retenue et de fixation (conforme à la norme ISO 10542 ou SAE J2249) conformément aux instructions du fabricant du système de retenue.

4. L'utilisation du fauteuil à bord d'un véhicule motorisé dans une position autre que celle préconisée n'a pas fait l'objet de tests, ainsi le positionnement latéral du fauteuil ne doit être envisagé en aucun cas (Fig. a).

Il y a risque de blessures sérieuses ou de mort si ce conseil n'est pas respecté!



5. Le fauteuil doit être sécurisé par un système d'arrimage conforme à ISO 10542 ou SAE J2249 avec sangles avant non-réglables et sangles arrière réglables, qui utilise typiquement des mousquetons/crochet en S et des boucles à ardillons. Ces dispositifs de retenue comprennent généralement 4 sangles individuelles qui sont attachées de chaque côté du fauteuil roulant.

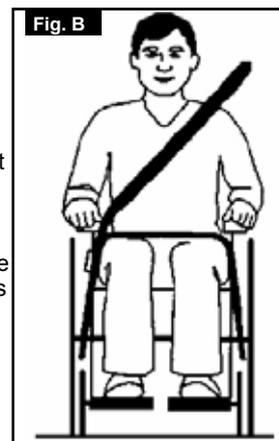
6. Ce système d'arrimage doit être fixé au châssis principal du fauteuil roulant comme indiqué dans le schéma sur la page suivante, et non pas à tout points d'attache ou accessoires, ex. pas autour des rayons des roues, freins ou repose-pied.

7. Le système de fixation doit être attaché le plus possible à un angle de 45° et tendu conformément aux indications du fabricant.

8. Ne modifiez et ne remplacez pas les points d'ancrage du fauteuil, ni les composants structurels sans avoir préalablement demandé l'avis

du fabricant. À défaut de quoi le fauteuil Sunrise Medical ne sera pas conforme pour le transport à bord d'un véhicule motorisé.

9. Les deux ceintures de retenue au niveau du bassin et du torse supérieur doivent être utilisées pour retenir le passager afin de réduire la possibilité de choc de la tête ou du torse avec les composants du véhicule et de risques graves de blessures à l'utilisateur et tout autre occupant du véhicule. (Fig. b) La ceinture de retenue du torse supérieur doit être montée au pilier "B" du véhicule - ne pas respecter ceci augmente le risque de blessures abdominales graves à l'utilisateur.



10. Un soutien de tête adéquate pour le transport (voir étiquette de l'appui-tête) doit être installé et doit être dans la position souhaitée à tout moment pendant le transport.

11. Les systèmes de maintien posturaux (sangles sous-abdominales, ceintures sous-abdominales) ne doivent pas servir de système de retenue dans un véhicule en déplacement, à moins qu'ils ne soient conformes à la norme ISO 7176-19:2001 ou SAE J2249, ce qui doit être spécifiquement indiqué sur l'étiquette.

12. La sécurité de l'utilisateur pendant son transport dépend de la vigilance de la personne sécurisant le système d'arrimage et cette personne devrait avoir reçu des instructions appropriées et/ou une formation sur leur utilisation.

13. Dans la mesure du possible, retirez du fauteuil et rangez tous les accessoires et équipements auxiliaires, comme par exemple :

- Les cannes
- Les coussins amovibles
- Les tablettes

14. Vous ne devez pas utiliser les repose-jambe articulés/élévateurs en position élevée quand le fauteuil roulant et l'utilisateur sont transportés et quand le fauteuil roulant est retenu par des dispositifs de retenue pour le transport de fauteuils roulants et de son passager.

15. Les dossiers inclinables doivent être remis en position verticale.

16. Les freins manuels du fauteuil doivent impérativement être enclenchés.

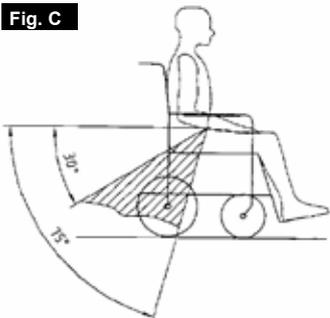
17. Les dispositifs de retenue doivent être montés au pilier "B" du véhicule et ne doivent pas être retenus par des composants du fauteuil roulant tel les accoudoirs ou les roues.

Instructions pour le système de retenue de l'occupant

1. La ceinture de retenue du bassin doit être fixée en position basse à travers le bassin de façon à ce que l'angle de la ceinture du bassin soit dans la zone de préférence entre 30 et 75 degrés par rapport à l'horizontal.

Un plus grand angle au sein de la zone de préférence est recommandé c'est-à-dire plus proche de 75°, mais sans jamais cependant dépasser cette limite. (Fig. c)

Fig. C



2. La ceinture thoracique doit passer par-dessus l'épaule et en travers de la poitrine, comme illustré aux Fig. d et e.

Les ceintures de retenue doivent être serrées le plus possible, tout en respectant le confort de l'utilisateur.

La sangle de la ceinture de sécurité ne doit pas être entortillée pendant son utilisation. La ceinture thoracique doit passer par-dessus l'épaule et en travers de l'épaule, comme illustré aux Fig. d et e.

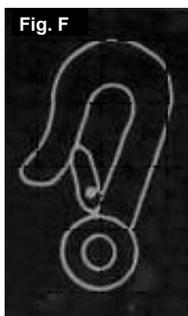


3. Les points de retenue au fauteuil sont le côté interne avant du châssis juste au dessus de la roue avant et l'arrière du châssis. Les sangles sont fixées autour des flancs de châssis, à l'intersection des tubes de châssis horizontaux et verticaux. (Voir Fig. 24-28)

Fig. E



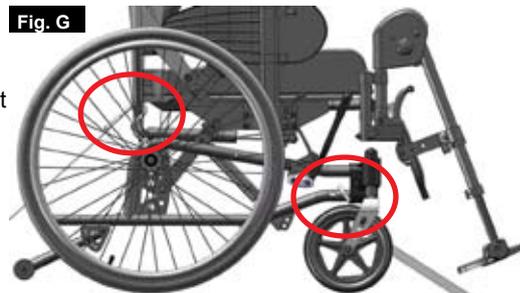
4. Le symbole d'arrimage (Fig. f) sur le châssis du fauteuil roulant indique la position des sangles de retenue du fauteuil roulant. Les sangles sont ensuite tendues après que les sangles avant aient été fixées pour sécuriser le fauteuil roulant.



Transportabilité – positionnement du dispositif d'arrimage sur le fauteuil roulant

Le fauteuil est sécurisé avec le dispositif d'arrimage avant et arrière du fauteuil roulant (Fig. g).

Fig. G



Le positionnement des sangles de retenue est indiqué de façon plus détaillée ci-dessous:

Fig. H



Positionnement du dispositif avant d'arrimage du fauteuil roulant et de l'étiquette d'arrimage (Fig. h).

Positionnement du dispositif arrière d'arrimage du fauteuil roulant et de l'étiquette d'arrimage sur celui-ci (Fig. i).

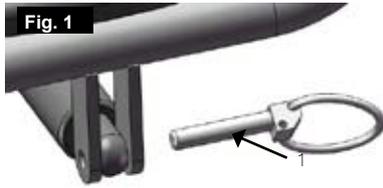
Fig. I



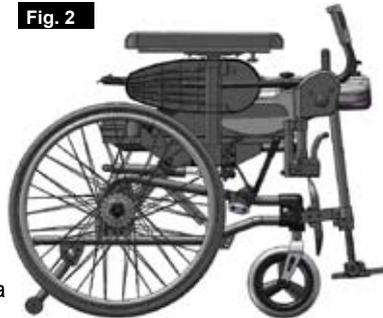
Manipulation

Pliage du fauteuil

Le dossier se rabat vers l'avant pour faciliter le transport du fauteuil. Bloquez le dossier pour éviter qu'il ne se rabatte accidentellement, retirez la tige de sécurité (1) et rabattez le dossier vers l'avant.



Afin de plier le dossier encore plus efficacement, vous pouvez retirer le coussin d'assise et la coque du dossier



Attention !

Risque de blessure – vous devez impérativement bloquer le dossier avant de tirer le bouton de déverrouillage.

Pour redresser le dossier, dépliez le dossier et insérez la tige de sécurité.

Attention !

Risque de blessure – assurez-vous que le dossier est bien enclenché.

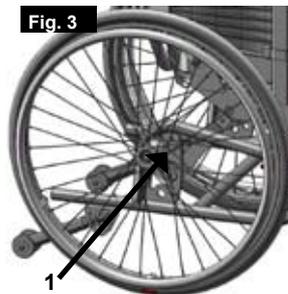
Attention :

Vérifiez que la coque du dossier est bien en place.

Axes à déverrouillage rapide de la roue arrière

Les roues arrière doivent être munies d'axe à déverrouillage rapide. Les roues

peuvent être démontées ou montées sans outils. Pour démonter une roue, appuyez sur le bouton à déverrouillage rapide (1) et tirez la roue de l'axe (Fig. 3).



ATTENTION :

Lors du montage, appuyez sur le bouton de l'axe à déverrouillage rapide et insérez l'axe dans le canon, tout en conservant le bouton pressé. Relâchez le bouton et la roue est bloquée. Le bouton d'arrêt doit revenir dans sa position de départ.

Vous asseoir dans votre fauteuil par vous-même (Fig. 4)

- Placez le fauteuil roulant contre un mur ou contre un meuble solide ;
- Vérifiez que les freins sont activés ;
- Rabattez les repose-pieds vers le haut ;
- Vous devez être capable de vous installer dans le fauteuil ;
- Abaissez les repose-pieds et placez vos pieds dessus, devant les talonnières.



ATTENTION :

Pensez à toujours activer les freins de roue lorsque vous montez ou descendez de votre fauteuil.

Descendre de votre fauteuil par vous-même (Fig. 5)

- Vérifiez que les freins sont activés ;
- Vérifiez que les freins sont activés ;
- Après avoir placé une main sur chaque accoudoir, penchez-vous légèrement vers l'avant afin de transférer le poids de votre corps vers l'avant du siège, posez vos deux pieds fermement au sol, l'un bien en retrait par rapport à l'autre, puis levez-vous en poussant sur vos bras.



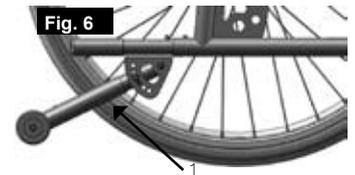
Ne prenez jamais appui sur les repose-pieds car cela fera basculer le fauteuil. Il est plus facile et plus sécurisé de monter et descendre de votre fauteuil si vous avez rabattu et écartez les repose-pieds ou si vous les avez retirés du fauteuil.

ATTENTION :

Pensez à toujours activer les freins de roue lorsque vous montez ou descendez de votre fauteuil.

Options – Leviers de basculement

Les leviers de basculement permettent aux accompagnateurs d'incliner le fauteuil pour franchir un obstacle. Placez votre pied sur le tube d'appui pour franchir un trottoir ou une marche, par exemple (Fig. x)



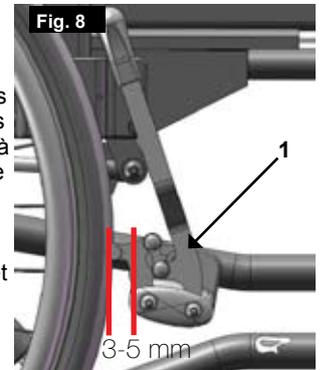
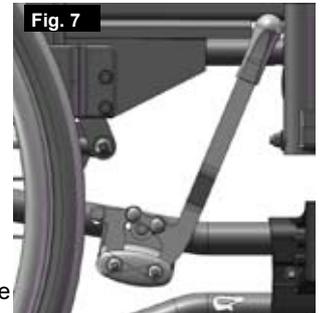
Options - Freins

Le fauteuil est équipé de deux freins d'immobilisation. Les freins agissent directement sur les pneus. Pour immobiliser votre fauteuil, tirez les deux leviers de freinage jusqu'à la butée avant. Poussez le levier de freinage en arrière pour le relâcher.

L'effet de freinage diminue quand :

- Les pneus sont usés
- La pression des pneus est trop faible
- Les pneus sont mouillés
- Les freins sont mal réglés.

Les freins d'immobilisation ne sont pas destinés à être utilisés comme des freins de service. N'actionnez pas les freins en marche. Freinez toujours à l'aide des mains courantes. Veillez à ce que l'écartement entre le frein et le pneu soit conforme à la valeur indiquée. Pour régler, dévissez la vis et réglez le bon intervalle. Resserrez de nouveau la vis (Fig. 7 et 8).



ATTENTION :

Après avoir procédé au réglage des roues arrière, vérifiez toujours l'intervalle avec les freins d'immobilisation. Réajustez si nécessaire. Plus les freins seront montés près de la roue, plus l'effort à fournir pour les actionner sera grand. Cela pourrait casser la rallonge du levier de frein ! Veillez à ne pas prendre appui sur la rallonge du levier lorsque vous montez ou descendez du fauteuil, car vous risqueriez de la casser ! L'eau projetée par les pneus peut réduire l'efficacité des freins d'immobilisation.

Freins à tambour

Les freins à tambour permettent à l'accompagnateur de freiner en toute sécurité et de manière aisée. Ils peuvent être également montés avec un levier de verrouillage (1) pour éviter qu'ils ne se desserrent accidentellement. Vous devez entendre le clic du levier de blocage lors de son enclenchement. Le gonflage des pneus n'a aucune incidence que les freins à tambour. Le fauteuil est immobilisé si les freins à tambour sont enclenchés (Fig. 10).



ATTENTION :

Ne confiez le réglage du frein à tambour qu'à un revendeur professionnel.

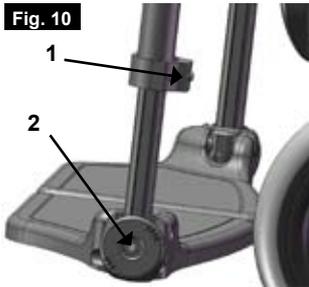
Repose-pieds

Palettes :

Les palettes peuvent être rabattus pour monter et descendre plus facilement du fauteuil.

Longueur de la jambe inférieure :

Pour les utilisateurs de plus grande taille, le repose-jambes peut être abaissé à la hauteur désirée à l'aide des vis (1). Desserrer les vis de réglage, réglez le repose-jambes à la hauteur désirée, puis revissez les vis de réglage (voir la section sur les couples de serrage). Il doit également y avoir un minimum de 2,5 cm entre le repose-pied et vos talons (Fig. 13).



Palette de repose-pieds à inclinaison variable

Vous pouvez modifier l'angle d'inclinaison de la palette par rapport au sol. Desserrer la vis, tirez-la vers l'intérieur, réglez la plaque à l'angle désiré, puis renforcez la vis. Une fois le réglage terminé, resserrez la vis. Après avoir procédé à vos réglages, vérifiez toujours d'avoir bien revissé toutes les vis (voir la section sur la force de torsion). Veillez à toujours conserver l'écart minimum avec le sol (2,5 cm) (Fig. 14).

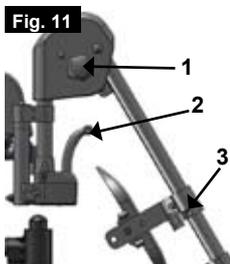
Repose-jambes réglable

Pour relever :

Rien ne doit reposer sur les repose-pieds. Desserrer le volant (1). Tirez les repose-pieds vers le haut et réglez-les à la hauteur désirée. Resserrez le volant.

Pour abaisser :

Dévissez le système de verrouillage à l'aide du volant (1) (Fig. 16). Abaissez les repose-pieds. Dès obtention de la hauteur désirée, revissez le système de verrouillage à l'aide du volant. Vous pouvez régler la longueur de la jambe inférieure en desserrant les vis (2) (Fig. 17).



ATTENTION :

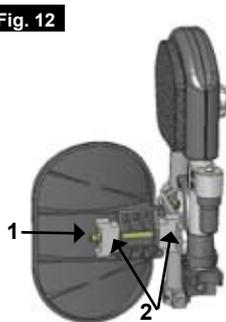
Pendant que vous relevez ou abaissez les repose-pieds, veillez à ne pas vous prendre les doigts dans le mécanisme de réglage situé entre le châssis et les pièces mobiles du repose-pieds.

ATTENTION :

Ne jamais soulever ou porter le fauteuil en l'attrapant par les repose-pieds.

ATTENTION : Ne vous pincez pas les doigts !

Ne mettez pas vos doigts dans le mécanisme de réglage, entre les pièces amovibles des repose-pieds lorsque vous levez ou abaissez ce dernier.



Réglage de l'appui-mollet

Vous pouvez régler l'appui-mollet de la façon suivante :

Hauteur : Dévissez le boulon (3

Fig.11) et placez le coussinet à la position désirée. En pivotant le coussinet, vous pouvez également en régler l'angle d'inclinaison.

Profondeur : Dévissez le boulon (1) et placez l'appui-mollet à la position désirée.

Largeur : Dévissez le boulon (1) et placez les entretoises (2) pour obtenir la position désirée.

Attention :

Vérifiez toujours que les fixations sont bien serrées.



Potence 70°

Le repose-jambes est rabattable sous le siège ou vers l'extérieur. Lorsque vous installez le repose-jambes, les repose-pieds doivent être orientés vers l'intérieur

ou l'extérieur. Faites-le ensuite pivoter vers l'intérieur jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Pour retirer le repose-jambes, tirez sur le levier (1), faites pivoter les repose-pieds vers l'intérieur ou l'extérieur et retirez-le en soulevant. Assurez-vous que le repose-jambe est bien enclenché (Fig. 15).

ATTENTION :

Ne jamais soulever ou porter le fauteuil en l'attrapant par le repose-jambes.

ATTENTION :

Pour monter et descendre du fauteuil, ne prenez pas appui sur les repose-pied. Il convient au contraire de les rabattre et de les pivoter vers l'extérieur le plus possible.

Support pour personnes amputées en option

Le support pour personnes amputées s'oriente dans toutes les directions, selon les besoins (Fig. 18).



Roues avant

Le fauteuil peut tirer légèrement à droite ou à gauche ou les roues avant peuvent avoir du jeu. Cela peut être dû aux raisons suivantes :

- Mauvais réglage du déplacement avant et/ou arrière de la roue.
- Mauvais réglage de l'angle des roues avant.
- Gonflage insuffisant des roues avant et/ou des roues arrière.
- Le roulement des roues en est gêné.

Le fauteuil ne pourra avancer droit si les roues avant sont mal réglées. Les réglages des roues avant doivent toujours être confiés à un revendeur agréé.

Options – Adaptateur de roues avant

Réglage de la hauteur d'assise:

La hauteur d'assise dépend de la position des roues avant et des roues arrière. La hauteur d'assise peut se régler en utilisant des roues arrière de différentes tailles, en adaptant la position des roues arrière et des roues avant et en utilisant des entretoises (Fig.19+20).

ATTENTION :

Après avoir réglé la hauteur du siège, pensez à bien revisser les vis.

Remarque :

Les roues avant doivent être réglées à un angle de 90°. Par conséquent, la hauteur d'assise avant et arrière doit toujours être la même.

Options - Dossier

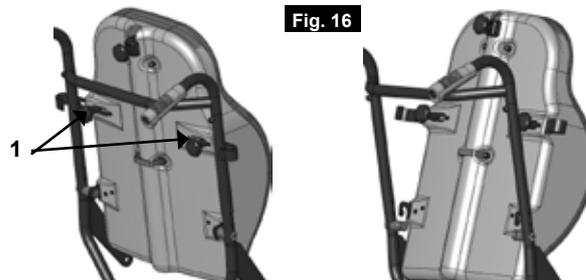
Dossier Comfort

Le dossier Comfort assure un support latéral et une assise confortable pour une utilisation prolongée.

Pour enlever la coque du dossier, tournez les molettes (1) et poussez-les vers l'extérieur.

Soulevez et poussez la coque vers l'avant pour la libérer des crochets-guides.

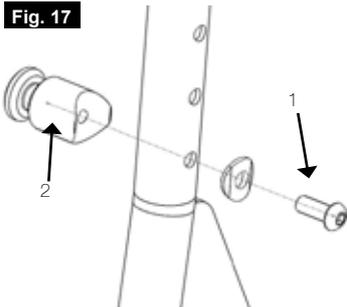
Le coussin est maintenu par du Velcro et est également amovible.



Options - Dossier

ATTENTION :

Lorsque vous montez le dossier, vérifiez que la coque est bien enclenchée dans les crochets-guides et que les molettes sont bien serrées.

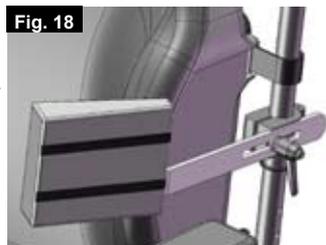


Dossier à hauteur réglable

Vous pouvez régler la hauteur du dossier à 3 positions différentes. Dévissez et retirez les boulons (1) et placez les crochets-guides (2) à la hauteur désirée. Revissez les boulons (Fig. x).

Support du tronc

L'angle, la profondeur et la hauteur du support du tronc peuvent se régler (voir fig. x). Il suffit de desserrer le levier de déverrouillage pour l'escamoter (1).



Dossier inclinable (0° - 35°)

En tirant sur le levier (1), le dossier est libéré. Vous pouvez alors le régler à la position désirée. En relâchant le levier (1) vous verrouillez automatiquement le dossier à la position où il se trouve. (Fig. 26).



ATTENTION :

Il est recommandé d'employer le dossier inclinable uniquement lorsque les roulettes anti-bascule sont en place (maximum 3 - 5 cm de garde au sol).

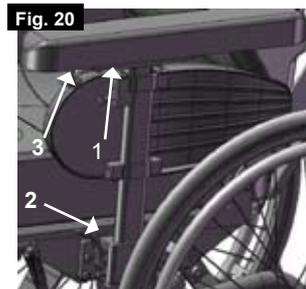
ATTENTION :

Ne réglez jamais l'angle d'inclinaison du dossier lorsque le fauteuil est en pente.

Options – Protège-vêtement

Accoudoirs à hauteur réglable

Pour régler la hauteur, tirez sur le levier (1) et poussez l'accoudoir à la hauteur désirée. Vérifiez ensuite que le levier (1) s'enclenche bien en place. Pour enlever complètement la protection latérale, poussez le levier (2). Lorsque vous installez la protection latérale, le levier (2) doit également être levé. Vérifiez toujours que la protection latérale s'enclenche bien dans le tube de logement. (Fig. x)



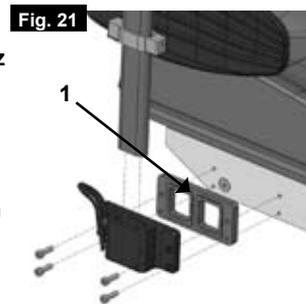
ATTENTION :

Faites attention de ne pas vous coincer les doigts lorsque vous réglez la hauteur de l'accoudoir.

Vous pouvez changer la position de la manchette : il suffit pour cela de desserrer le bouton à croisillon (1) et de déplacer la manchette à la position désirée.

Attention : Vérifiez que le bouton à croisillon est bien resserré !

Pour augmenter la largeur d'assise de 2 cm, vous pouvez retirer le coussinet interne et/ou ajouter 2 entretoises (Fig. x).



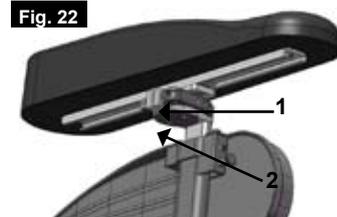
Attention :

Si vous espacez les accoudoirs, vous devez également espacer les roues arrière (Fig. X)

Options – Accoudoirs pour hémiplegique

Accoudoir pour hémiplegique

Il est possible de régler la longueur et l'angle d'inclinaison de l'accoudoir hémiplegique. Après avoir desserrés les 2 vis (1) vous pouvez régler la longueur en appuyant sur l'accoudoir. Pour régler l'angle d'inclinaison, desserrez le levier de déverrouillage (2), tournez l'accoudoir à la position désirée, puis resserrez le levier (Fig. x).



Options - Roulettes anti-bascule

Roulettes anti-bascule

Les roulettes anti-bascule assurent aux utilisateurs inexpérimentés une sécurité renforcée pendant l'apprentissage de leur fauteuil. Ils empêchent le fauteuil de basculer vers l'arrière. Pour faire avancer les roulettes ou les retirer, enfoncez le bouton de libération. Il doit toujours y avoir un écart minimum de 3 cm à 5 cm entre le sol et les roulettes.

Vous devez faire pivoter les roulettes anti-bascule vers le haut lorsque vous franchissez des obstacles (comme le trottoir) afin d'éviter qu'elles ne touchent le sol. Une fois l'obstacle franchi, rabaissez-les en position normale (Fig. x).



Options – Ceinture sous-abdominale



Avant d'utiliser votre fauteuil roulant, assurez-vous que la ceinture de sécurité soit mise et réglée correctement avant utilisation.

La ceinture sous-abdominale est fixée sur le fauteuil comme représenté dans l'illustration. La ceinture de sécurité se comprend de 2 moitiés. Elles sont installées en utilisant le boulon de maintien existant du siège fixé à travers l'œillet de la ceinture. La ceinture est passée sous l'arrière du panneau latéral. (Fig. 24)



justez la ceinture sous-abdominale afin de convenir aux besoins de l'utilisateur comme ci-après :

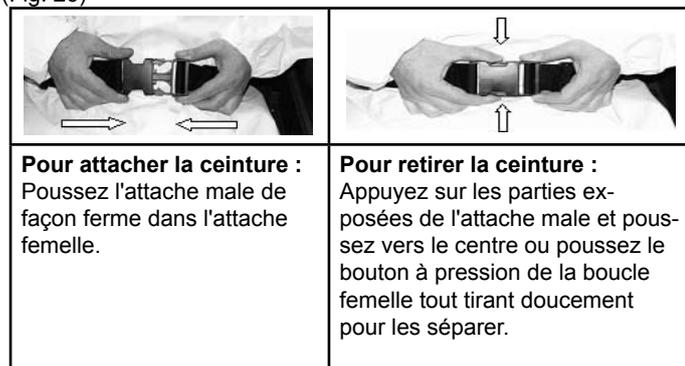
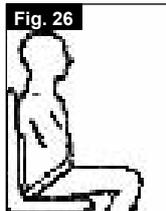
Pour augmenter la longueur de la ceinture	Pour réduire la longueur de la ceinture	✓
		
Passez la ceinture par les dispositifs de réglage coulissant et l'attache male afin d'obtenir plus de longueur de ceinture.	Passez la ceinture par l'attache male et le dispositif de réglage coulissant.	Assurez-vous que la ceinture n'ait pas de nœud au niveau de l'attache male.

Options – Ceinture sous-abdominale

Une fois la ceinture attachée, vérifiez l'espace entre la ceinture sous-abdominale et l'utilisateur. Si la ceinture est correctement réglée, vous pouvez passer la main à plat entre la ceinture sous-abdominale et l'utilisateur. (Fig. 25)



En général, la ceinture sous-abdominale doit être fixée de façon à ce que les sangles soient à un angle d'environ 45°, et quand elle est correctement réglée, elle ne permet pas à l'utilisateur de glisser dans le siège. (Fig. 26)



Conseil à l'attention du client

⚠ N'utilisez pas seulement une ceinture sous-abdominale quand le fauteuil roulant et son utilisateur sont transportés dans un véhicule. Utilisez le dispositif de maintien sous abdominal et diagonal pour passagers fournit dans le véhicule.

⚠ Avant utilisation, nous recommandons de vérifier que la ceinture sous-abdominale soit correctement réglée, sans obstruction ou dans le mauvais sens et que la boucle s'accroche en toute sûreté.

⚠ Ne pas s'assurer que la ceinture sous-abdominale est attachée en toute sécurité ou bien réglée avant l'utilisation peut provoquer des blessures graves à l'utilisateur. Par ex. une sangle trop lâche peut permettre à l'utilisateur de glisser dans le fauteuil et d'engendrer un risque d'étouffement.

Entretien :

Vérifiez régulièrement l'état de la ceinture et des composants de retenue afin de détecter l'apparition d'éventuels signes d'endommagement ou de déchirure. Remplacez la ceinture, si nécessaire.
Nettoyez la ceinture sous-abdominale avec de l'eau chaude savonneuse et attendez qu'elle sèche.

REMARQUE :

⚠ La ceinture sous-abdominale doit être réglée de façon à s'adapter à l'utilisateur comme détaillé ci-dessus. Sunrise Medical recommande aussi que la longueur et l'ajustement de la ceinture soient vérifiés régulièrement afin de réduire les risques de réajustement de la ceinture à une longueur excessive causés par inadvertance par l'utilisateur final.

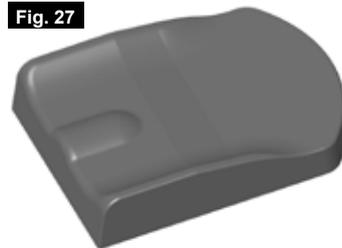
Si vous avez des doutes au sujet de l'utilisation et de la manipulation de la ceinture demandez l'assistance de votre professionnel de la santé, de votre fournisseur du fauteuil roulant, de votre aide-soignant ou de votre tierce personne.

Options - Siège

Siège Comfort

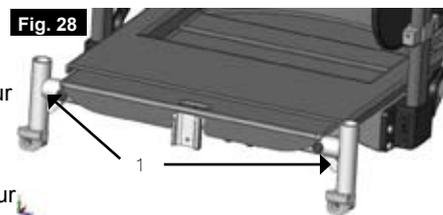
Le siège Comfort est un coussin ergonomique qui assure une assise confortable pour une utilisation prolongée.

Le coussin est maintenu par du Velcro et est également amovible. La housse est lavable (Voir les instructions concernant le coussin).



Profondeur d'assise (7.102.2)

Pour régler la profondeur d'assise, desserrez les vis (1) en la tournant à 360°. Revissez ensuite les vis (Voir la section sur la force de torsion).



ATTENTION !

Veillez à ne pas dépasser la profondeur maximale (voir le marquage et les butées).

Réglage de la largeur d'assise (7.105.1)

Vous pouvez accroître la largeur du siège de votre fauteuil en enlevant les coussinets internes ou en ajoutant des entretoises (voir l'option Protection latérale)

Siège à inclinaison variable (0°-25° / -3 -22°)

En tirant sur le levier (1), le siège est libéré. Vous pouvez alors le régler à la position désirée. Lorsque vous relâchez, le siège s'enclenche automatiquement dans sa nouvelle position.



ATTENTION :

N'utilisez le siège à inclinaison variable qu'avec les roulettes anti-bascule.

ATTENTION :

Pour assurer un bon fonctionnement des câbles, veillez à ne jamais les tendre.

ATTENTION :

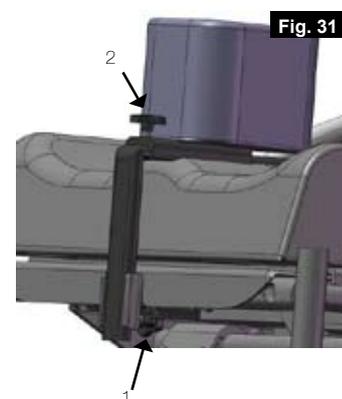
Faites attention de ne pas vous coincer les doigts lorsque vous réglez le siège.

ATTENTION :

Ne réglez jamais le siège lorsque le fauteuil est en pente.

Cale d'abduction en option

Vous pouvez enlever ou régler la hauteur de la cale d'abduction en desserrant la vis (1), ainsi que la profondeur en desserrant les vis (2, 3).



Options – Poignées de poussée

Poignées de poussée réglables en hauteur

Desserrez le levier de déverrouillage (1) pour régler les poignées à la hauteur désirée. Après avoir réglé la hauteur des poignées, resserrez le levier (1) (Fig. 31).



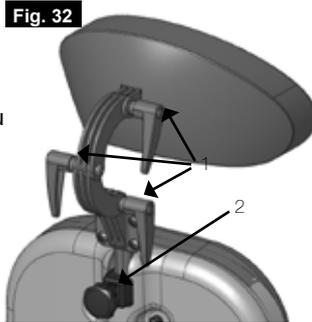
ATTENTION :

Quand le levier de serrage n'est pas serré, cela peut occasionner des blessures lors du franchissement d'obstacles.

Options – Appui-tête

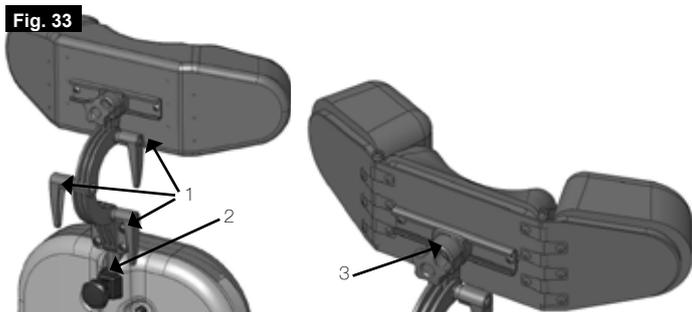
Appui-tête Comfort

Vous pouvez régler la hauteur de l'appui-tête et l'incliner vers l'avant ou l'arrière. Pour effectuer ce réglage, dévissez les leviers (1,2), placez l'appui-tête à la position souhaitée et revissez les leviers (voir la section des couples de serrage) (Fig. 32).



Appui-tête 3 sections

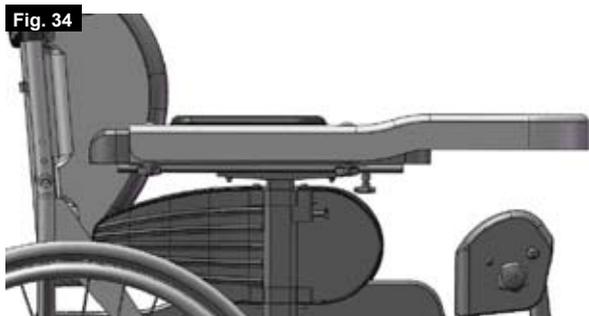
Vous pouvez régler la hauteur de l'appui-tête et l'incliner vers l'avant, l'arrière et latéralement. Pour effectuer ce réglage, dévissez le levier (1), placez l'appui-tête à la position souhaitée et resserrez le levier (voir la section des couples de serrage) (Fig. 33).



Options - Tablette thérapeutique

Tablette thérapeutique

La tablette consiste en une surface plane adaptée à la plupart des activités. La tablette doit être adaptée une fois pour toute à la largeur du siège par votre spécialiste. L'utilisateur doit être assis dans le fauteuil pendant cette opération.

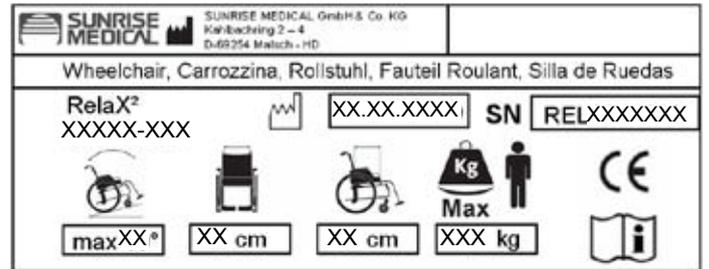


Plaque signalétique

Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve sur les tubes de traverse, ainsi que sur une étiquette dans le manuel d'utilisation. La plaque indique la dénomination exacte du modèle et fournit diverses informations techniques. Pour une commande de pièces de rechange ou une réclamation, indiquez SVP les informations suivantes :

EXEMPLE



Relax2
XXXXX-XXX

Concernant le produit Nom / Nombre de références.



Pente maximale sûre avec des anti-Tipps équipée, dépend de la mise wheelchair, la posture et les capacités physiques de l'utilisateur.



Seat largeur.



Profondeur (au maximum).



Charge Maxmum.



marque CE



Guide de l'utilisateur.

XX.XX.XXXX

Date de fabrication.

SN RELXXXXXXXX

Le numéro de série.

En raison de notre politique d'amélioration continue dans la conception de nos fauteuils roulants, les spécification de nos produits peuvent différer légèrement des exemples illustrés.

Toutes les valeurs de poids/dimensions et les données de performance sont des approximatifs et sont fournies à titre indicatif uniquement. Sunrise Medical est conforme à la directive européenne « Dispositifs médicaux » 93/42/CEE



L'usage des fauteuils roulants doit être conforme aux instructions fournies par le fabricant.

..... **Sunrise Medical Canada Inc.**
 237 Romina Drive, Unit 3
 Concord , Ontario L4K 4V3
 Canada
 Téléphone 1: (+1) 905 660 2459
 Téléphone 2: (+1) 800 263 3390
 www.sunrisemedical.cu

Inspection de sécurité et maintenance

En tant qu'utilisateur, vous serez la première personne à remarquer toute éventuelle anomalie opérationnelle. Nous vous recommandons donc de vérifier chacun des éléments suivants avant chaque utilisation :

- La pression des pneus
 - Le freinage des roues
 - Toutes les pièces amovibles sont bien serrées (par ex. accoudoirs, potence, axes à libération rapide...)
 - Aucun endommagement visible, par ex. châssis, dossier, garniture de siège et de dossier, roues, potences, repose-pieds...)
- En cas d'endommagement / de dysfonctionnement, contactez votre revendeur agréé

Pneus et montage des pneus

Pneus et montage des pneus

Le fauteuil est équipé de série de pneus à bandage. Avec pneus pneumatiques veillez à ce que la pression de vos pneus soit toujours correcte car les caractéristiques du fauteuil peuvent changer. Quand la pression est insuffisante, il faut dépenser plus d'énergie car la résistance du fauteuil est très élevée. La maniabilité du fauteuil en est réduite. Le pneu peut éclater si la pression est trop élevée. La pression correcte (min. 3,5 bar) est indiquée sur le bandage du pneu.

Les pneus se montent comme des pneus de vélo courants. Avant de remplacer la chambre à air, inspectez la jante et la paroi interne du pneu et enlevez tout éventuel corps étranger. Vérifiez la pression des pneus après le montage ou la réparation. Une pression correcte et un excellent état des pneus constituent des conditions essentielles pour votre sécurité et le comportement du fauteuil.

Maintenance et entretien

Entretien

- Vérifiez la pression des pneus toutes les 4 semaines. Inspectez tous les pneus pour repérer tout éventuel signe d'usure ou d'endommagement.
- Vérifiez l'état des freins une fois par mois pour être certain qu'ils fonctionnent correctement et qu'ils sont faciles à utiliser.
- Les pneus se changent comme ceux d'une bicyclette ordinaire.
- Toutes les jointures essentielles au fonctionnement sécurisé de votre fauteuil sont dotées d'écrous autofreinés. Vérifiez SVP tous les trois mois que les raccords vissés (voir la section des couples de serrage) sont solides. Les écrous de sécurité ne doivent être utilisés qu'une seule fois. Après une utilisation répétée, vous devez remplacer ces écrous.

Remarque :

Lorsqu'un couple de serrage est indiqué, il est conseillé d'utiliser une clé dynamométrique pour vérifier le serrage. • Quand votre fauteuil est sale, nettoyez-le uniquement avec un nettoyant ménager doux

. Pour nettoyer la garniture du siège et la ceinture sous-abdominale, n'utilisez qu'une solution savonneuse.

- Si votre fauteuil est mouillé, séchez-le après utilisation.
- Tous les deux mois environ, appliquez une petite quantité d'huile pour machine à coudre sur les axes à libération rapide. Suivant l'utilisation que vous faites de votre fauteuil, nous vous recommandons de demander à votre revendeur d'effectuer un contrôle de votre fauteuil tous les 6 mois.

ATTENTION :

Le sable, le sel et l'exposition à l'eau de mer endommagent la suspension des roues avant et des roues arrière. Nettoyez et séchez bien le fauteuil s'il a été exposé à ces éléments.

Les pièces suivantes sont amovibles et peuvent être renvoyées au fabricant/revendeur pour être réparées :

- Roues arrière
- Accoudoir
- Potence
- Roulettes anti-bascule

Ces composants sont disponibles comme pièces détachées. Vous trouverez de plus amples informations dans le manuel de pièces détachées.

Consignes d'hygiène avant réutilisation :

Veillez à toujours apprêter le fauteuil soigneusement avant de le réutiliser et à désinfecter toutes les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec l'utilisateur.

A cette fin, vous devez utiliser un liquide de désinfection rapide des produits et matériels médicaux. Suivez bien les consignes du fabricant du désinfectant de votre choix.

En règle général, une désinfection efficace ne peut être garantie sur les coutures. Par conséquent et conformément à l'article 6 de la loi relative à la protection contre l'infection, en cas de contamination micro-bactérienne aux agents actifs, il est recommandé de mettre au rebut la toile du siège et du dossier.

Entreposage

Rangez toujours le fauteuil dans un endroit sec

Dépannage

Le fauteuil tire sur le côté

- Vérifiez la pression des pneus (pneumatiques uniquement)
- Vérifiez que la roue tourne librement (roulements, axe)
- Vérifiez que les deux roues avant ont le même réglage et sont en contact avec le sol
- Vérifiez que les roulements des roues avant tournent librement

Les roues avant oscillent

- Vérifiez l'angle des roues avant
- Vérifiez que les visseries sont fixes, resserrez-les le cas échéant (voir la page des couples de serrage)
- Vérifiez que les deux roues avant sont en contact avec le sol

Fauteuil / les tubes de traverse ne s'enclenchent pas dans la selle du siège

- Le fauteuil est encore neuf et la toile du siège ou du dossier est encore rêche. Cela changera avec le temps.

Le fauteuil est difficile à plier

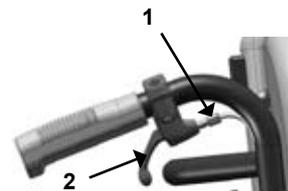
- La toile du dossier est trop tendue. Détendez-la un peu.

Le fauteuil grince et cliquette

- Vérifiez que les visseries sont fixes, resserrez-les le cas échéant (voir la page des couples de serrage)
- **Applique une faible quantité de lubrifiant aux endroits où les pièces amovibles entrent en contact les unes avec les autres**

Le fauteuil a du jeu

- Vérifiez l'angle des roues avant
- Vérifiez la pression des pneus
- Regardez si les roues arrière sont réglées de différente manière



Tampons et câbles

Attention : Pour ne pas limiter la fonction des câbles, vérifiez qu'ils ne sont jamais complètement tendus.

Problème : Présence de jeu dans le levier

Solutions : Dévissez la vis de réglage (1) jusqu'à disparition du jeu dans le levier (2)

Inclinaison du siège

Problème : La position du siège change sans que l'utilisateur ne l'ait débloqué.

Cause : Les câbles Bowden (1) sont trop serrés.

Solutions : Réglez les câbles Bowden à l'aide de la vis de réglage jusqu'à ce que la course de la tête de déverrouillage (2) soit sur 10 mm.

Réglage de profondeur du siège :

Problème : Le siège n'avance pas, ni ne recule (d'un côté ou des deux côtés).

Cause : Le mécanisme de fixation est légèrement coincé

Solutions : Décoincez-le en tapotant délicatement sur chaque côté du châssis.

Attention : Protégez les câbles Bowden contre toute forme d'endommagement (fissure).

En présence de fissure, remplacez le câble.

Mise au rebut / Recyclage des matériaux



Si ce fauteuil a été mis à votre disposition gratuitement, il ne vous appartient pas. Si vous n'en avez plus l'utilité, suivez les éventuelles indications fournies par l'organisation ayant mis le fauteuil à votre disposition afin de le lui renvoyer.

La section suivante décrit les différents matériaux composant le fauteuil en vue de la mise au rebut ou du recyclage du fauteuil et de ses matériaux d'emballage.

Vous devez respecter toute éventuelle réglementation spécifique en vigueur dans votre localité pour la mise au rebut et le recyclage. (notamment le nettoyage ou la décontamination du fauteuil roulant avant sa mise au rebut).

Aluminium : Fourches, roues, protections latérales, accoudoirs, châssis, repose-jambes, poignées de poussée

Acier : Fixation, axe à libération rapide

Plastique : Revêtement des poignées, capuchons des montants, roues avant, palette, manchettes et roue/pneu 12 pouces

Emballage : Sachet en polythène de faible densité, carton

Garniture : Polyester tissé avec revêtement PVC et mousse expansée inflammable.

La mise au rebut ou le recyclage doit être effectué par l'intermédiaire d'un agent agréé ou d'un centre de traitement spécialisé autorisé.

Vous pouvez également ramener votre fauteuil à votre revendeur agréé afin qu'il se charge de sa mise au rebut.



Caractéristiques techniques

Largeur totale :

- Avec roues standard, main-courante, montage étroit :
RelaX: LS +19cm
- Avec freins à tambour, y inclus les mains-courantes, montage étroit : 21 cm

Poids en kg :

Charge maximum :	145 kg (XL=160 kg).
Poids en kg : à partir de	34 kg
Transport *	18 kg
Repose-pied (unité) :	1,9 kg
Accoudoir à hauteur réglable (unité) :	1,2 kg
Roues arrière 24" (bandage) (paire) :	3,6 kg
Roues arrière 24" (bandage) frein à tambour (paire) :	4,0 kg
Coque du dossier et coussin:	4,0 kg
Coussin d'assise:	1,6 kg

Toujours soulever le fauteuil en l'attrapant par les côtés droit et gauche du châssis

* (sans repose-pied, roues, protection latérale roulettes anti-bascule, coque du dossier, coussin)

Caractéristiques techniques

Selon EN 12183: 2009, toutes les pièces énumérées (garniture siège/dossier, coussinet...) sont résistantes au feu, conformément à la norme EN 1021 Partie 1/2
Poids maximum de l'occupant (test réalisé avec mannequin) : 145 kg (XL=160 kg).

Le fauteuil est conforme aux normes suivantes :

- Exigences et méthodes d'essai pour la résistance statique, la résistance aux chocs et la résistance à la fatigue (ISO 7176-8): OUI
- Systèmes d'alimentation et de commande des fauteuils roulants électrique – exigences et méthodes d'essai (ISO 7176-14): N/A
- Essai climatique conformément à ISO 7176-9: N/A •
- Exigences en matière de résistance à l'inflammation des parties rembourrées conformément à ISO 7176-16 (EN 1021-1/2): OUI

Caractéristiques techniques

Référence standard		min.	max.	Référence standard		min.	max.
	Longueur totale avec repose-jambes	990 mm (16")	1110 mm (24")		Angle d'inclinaison du siège	0°	25°
	Largeur totale	630 mm	740 mm		Profondeur utile du siège	420 mm	500 mm
	Longueur du fauteuil plié	990 mm	1110 mm		Largeur utile du siège	370 mm	520 mm
	Largeur du fauteuil plié	n.a.	n.a.		Hauteur de la plaque d'assise (bord frontal)	480 mm	580 mm
	Hauteur du fauteuil plié	870 mm	950 mm		Angle d'inclinaison du dossier	0°	35°
	Poids total	34,0 kg	38,2 kg		Hauteur du dossier	550 mm	600 mm
	Poids de la pièce la plus lourde	-	4,0 kg back		Distance du repose-pied au siège	390 mm	560 mm
	Stabilité statique en descente	10°	10°		Angle de la jambe par rapport au siège	90°	180°
	Stabilité statique en côte	10°	10°		Distance de l'accoudoir au siège	210 mm	330 mm
	Stabilité statique de côté	10°	10°		Emplacement avant de la structure de l'accoudoir	320 mm	430 mm
	Consommation d'énergie	N/A	N/A		Diamètre de la main-courante	485 mm	535 mm
	Stabilité dynamique en côte	N/A	N/A		Emplacement horizontal de l'axe	- 50 mm (24")	- 50 mm (16")
	Montée d'obstacle	N/A	N/A		Rayon de braquage minimum	860 mm (16")	900 mm (24")

Matrice de hauteur du siège Relax²

3°

Hauteur du siège	« Fixation roue avant » (Fig. A, B)	« Position entretoise » (Fig. C, D)	Roue arrière	Roue avant	« Position de la roue arrière » (Fig. E)
45,0 cm	1	B	24"	8"	1
47,5 cm	2	A	24"	8"	2
50,0 cm	2	B	24"	8"	3
41,5 cm	1	B	22"	6"	1
45,0 cm	2	A	22"	6"	2
47,5 cm	2	B	22"	6"	3
45,0 cm	1	B	16"	8"	4

Réglages possibles de la hauteur du siège

Matrice de hauteur du siège illustrant les différents réglages de hauteur du siège, avec options roulette/roue arrière et positions de montage.

ATTENTION : Mesures prises sans coussin.

Caractéristiques techniques

Fig. A

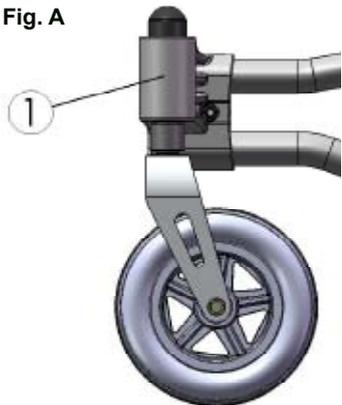


Fig. C

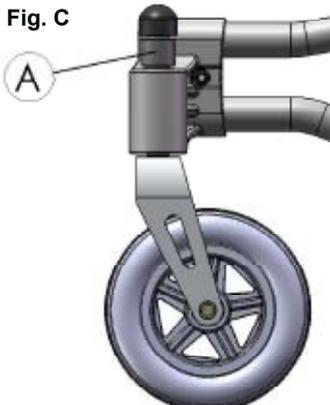


Fig. E

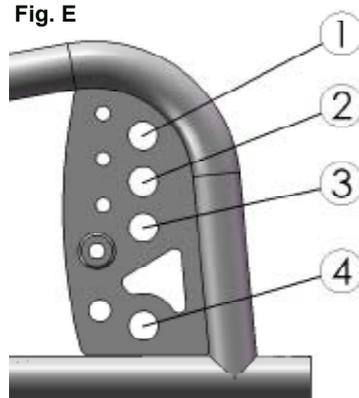


Fig. B

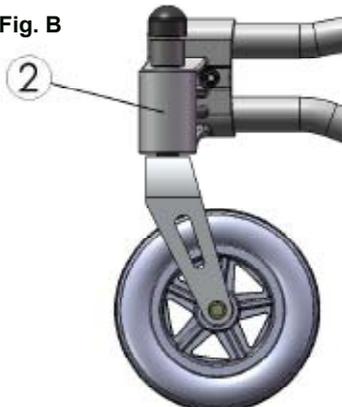
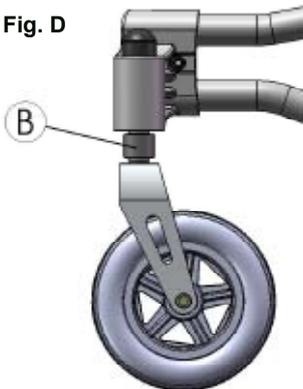
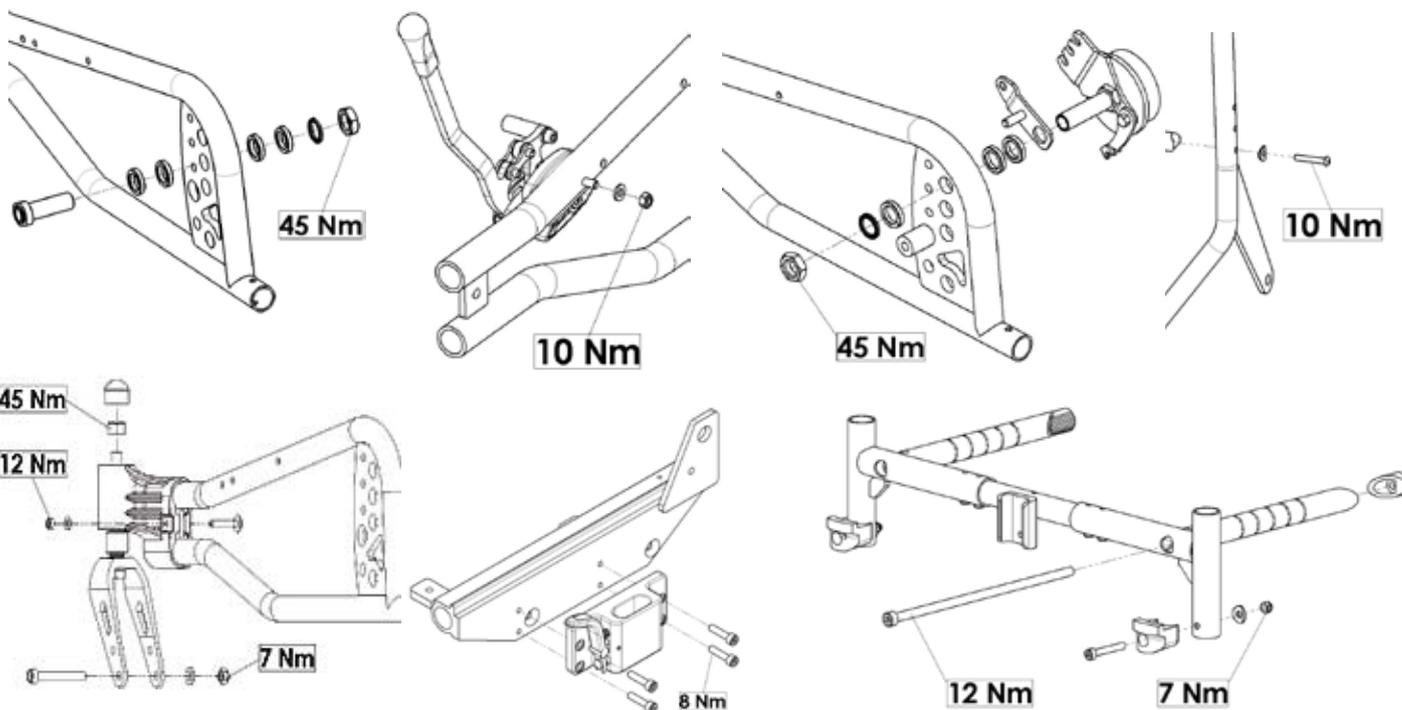


Fig. D



Couple réel



Couple réel

La force de torsion pour toutes les autres vis est de 7 Nm.

Remarque :

Lorsqu'un couple de serrage est indiqué, il est conseillé d'utiliser une clé dynamométrique pour vérifier le serrage.

En raison de notre politique d'amélioration continue dans la conception de nos fauteuils roulants, les spécifications de nos produits peuvent différer légèrement des exemples illustrés.

Réglages possibles de la hauteur du siège

Matrice de hauteur du siège illustrant les différents réglages de hauteur du siège, avec options roulette/roue arrière et positions de montage.

ATTENTION : Mesures prises sans coussin.

Sunrise Medical (US) LLC

2842 Business Park Ave.
Fresno, CA 93727
USA
(800) 333-4000
In Canada (800) 263-3390
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical, Inc.

237 Romina Drive, Unit 3
Concorde, Ontario L4K 4V3
CANADA
(800) 263-3390
www.sunrisemedical.ca

Sunrise Medical Limited

High Street Wollaston
West Midlands DY8 4PS
ENGLAND
Phone: +44 (0) 13 84 44 66 88
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical GmbH+Co.KG

69254 Malsch/Heidelberg
DEUTSCHLAND
Tel.: +49 (0) 72 53/980-0
Fax: +49 (0) 72 53/980-111
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical S.L.

Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
ESPAÑA
Tel.: +34 (0) 9 0214 24 34
Fax: +34 (0) 9 46 481575
www.sunrisemedical.es

Sunrise Medical S.A.

13, Rue de la Painguetterie
37390 Chanceaux sur Choisille
FRANCE
Tel.: +33 (0) 247 55 44 00
Fax: +33 (0) 247 55 44 03
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical Srl

Via Riva 20, Montale
29100 Piacenza (PC)
ITALY
Tel.: +39 (0) 05 23-57 3111
Fax: +39 (0) 05 23-570 60
www.sunrisemedical.it

Sunrise Medical A.G.

Lückhalde 14
3074 Muri bei Bern
SCHWEIZ
Tel.: +41 (0) 31-958-38 38
Fax: +41 (0) 31-958-38 48
www.sunrisemedical.ch

Sunrise Medical AS

Rehabsenteret
1450 Nesoddtangen
NORWAY
Tel.: +47 66 96 38 00
Faks: +47 66 96 38 80
www.sunrisemedical.no

Sunrise Medical AB

Britta Sahlgrens gata 8A
421 31 Västra Frölunda
SWEDEN
Tel: +46 (0) 31-748 37 00
Fax: +46 (0) 31-748 37 37
www.sunrisemedical.se

Sunrise Medical B.V.

Groningenhaven 18-20
3433 PE Nieuwegein
The NETHERLANDS
Tel.: +31 (0)30 – 60 82 100
Fax: +31 (0) 30 60-5 58 80
www.sunrisemedical.com